

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>A. ALLGEMEINES</b>	<b>1</b>
• Sprechstunden	1
• Studienangebote	2
• Lehrveranstaltungstypen	3
• Selbststudium im Computerlernstudio	4
• Allgemeine Hinweise zu C-Test und Kursanmeldung	5
• C-Test und Anmeldung zu den Lehrveranstaltungen	6
• Weitere mögliche Studienangebote aus Studienbeitragsmitteln	7, 53
<b>B. LEHRVERANSTALTUNGEN</b>	<b>8</b>
<b>I. PROMOTIONSaufbaustudium Sprachlehrforschung / Promotionskolleg empirische und angewandte Sprachwissenschaft / Profilmasterstudiengang angewandte Sprachwissenschaft / Studiengang Zertifikat Deutsch als Fremdsprache / Zusatzstudium DAZ/IKP</b>	<b>8</b>
1. Angebot des Sprachzentrums	8
2. Angebot des FB Erziehungswissenschaft und Sozialwissenschaften	11
3. Angebot des FB Philologie - Germanistisches Institut	11
<b>II. SPRACHKURSE</b>	<b>13</b>
1. Altgriechisch - Angebot der Evangelisch-Theologischen Fakultät	13
2. Chinesisch - Angebot des Sprachzentrums	13
3. Deutsch als Fremdsprache	14
3.1 Studienvorbereitende Sprachkurse für ausländische Studierende	14
3.2 Studienbegleitende Sprachkurse für ausländische Studierende	15
(HINWEIS: Ein gesondertes Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis DaF-studienbegleitend ist ab ca. Ende Februar erhältlich.)	
4. Englisch	20
4.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen	20
4.1.1 Angebot des Sprachzentrums - fachsprachlich ausgerichtete Kurse	20
4.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse	22
4.2 UNIcert® Stufe III Geistes- und Sozialwissenschaften - Angebot des Sprachzentrums	24
4.3 UNIcert® Stufe III Medizin - Angebot der Medizinischen Fakultät	25
4.4 UNIcert® Wirtschaftswissenschaften	26
4.4.1 UNIcert® Stufe III - Angebot des Sprachzentrums	26
4.4.2 Angebot der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät	27
4.5 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachzentrums	28
4.6 Weiteres Angebot des Sprachzentrums - Fachsprachkurs Jura	30
5. Französisch	31
5.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen	31
5.1.1 Angebot des Sprachzentrums - fachsprachlich ausgerichtete Kurse	31
5.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse	32
5.2 UNIcert® Stufe III Geistes- und Sozialwissenschaften - Angebot des Sprachzentrums	33
5.3 UNIcert® Stufe III Medizin - Angebot der Medizinischen Fakultät	34
5.4 UNIcert® Wirtschaftswissenschaften	35
5.4.1 UNIcert® Stufe III - Angebot des Sprachzentrums	35
5.4.2 Angebot der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät	35
5.5 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachzentrums	36

<b>6.</b>	<b>Italienisch</b>	<b>37</b>
6.1	Angebot des Sprachenzentrums	37
6.1.1	Propädeutik: Italienisch für Studierende der Romanistik	37
6.1.2	UNIcert® Stufe II	38
6.1.3	UNIcert® Stufe III	38
6.1.4	Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten)	39
6.1.4.1	UNIcert® Stufe II	39
6.1.4.2	UNIcert® Stufe III	39
6.1.5	Weiteres Angebot	40
<b>7.</b>	<b>Latein - Angebot der Evangelisch-Theologischen Fakultät</b>	<b>41</b>
<b>8.</b>	<b>Neugriechisch - Angebot des Seminars für Byzantinistik (FB Geschichte/Philosophie)</b>	<b>41</b>
<b>9.</b>	<b>Polnisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>42</b>
<b>10.</b>	<b>Portugiesisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>42</b>
<b>11.</b>	<b>Russisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>43</b>
<b>12.</b>	<b>Spanisch</b>	<b>44</b>
12.1	Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen	44
12.1.1	Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichteter Kurs	44
12.1.2	Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse	45
12.2	UNIcert® - Angebot des Sprachenzentrums	46
12.2.1	UNIcert® Stufe II	47
12.2.1.1	Fachsprachkurse - Angebot des Sprachenzentrums	47
12.2.1.2	Fachsprachkurse - Angebot der Medizinischen Fakultät	48
12.2.1.3	Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachenzentrums	48
12.2.2	UNIcert® Stufe III - Angebot des Sprachenzentrums	49
12.2.2.1	Fachsprachkurse	49
12.2.2.2	Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten)	50
12.3	Weiteres Angebot des Sprachenzentrums	51
<b>13.</b>	<b>Türkisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>52</b>
<b>14.</b>	<b>Ungarisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>53</b>
<b>15.</b>	<b>Arabisch, Chinesisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch und Spanisch - Weiteres Angebot des Sprachenzentrums unter dem Vorbehalt der Finanzierung aus Studienbeitragsmitteln</b>	<b>53</b>
<b>16.</b>	<b>Schreibwerkstatt Schreibberatung - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>54</b>
<b>17.</b>	<b>Allgemeine Studien</b>	<b>54</b>
17.1	Schreibwerkstatt - Akademisches Schreiben	54
17.1.1	Angebot des Sprachenzentrums	54
17.1.2	Angebot des Geologisch-Paläontologischen Instituts	55
17.2	Russisch	55
17.3	Arabisch, Chinesisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch und Spanisch - Angebot des Sprachenzentrums unter dem Vorbehalt der Finanzierung aus Studienbeitragsmitteln	56
<b>18.</b>	<b>Weiteres Sprachangebot anderer Fachbereiche für Hörer aller Fächer</b>	<b>56</b>

## **A. ALLGEMEINES**

### **Sprechstunden ab 14.04.2009**

#### **Allgemeine Beratung**

Dr. Andrea Schilling  
MI 10-11 Uhr und n. V. aschilli@uni-muenster.de  
Bispinghof 2B, Raum 407

#### **Fachberatung und Anerkennung von bereits absolvierten Kursen**

##### **Deutsch als Fremdsprache - studienbegleitende Sprachkurse**

<b>Englisch</b>	Lothar Bunn DI 9-10 Uhr Dr. Birgit Beile-Meister DI 10-11 Uhr	bunn@uni-muenster.de Bispinghof 5-6F, Raum 304 beile@uni-muenster.de Bispinghof 2B, Raum 408
<b>Französisch</b>	Elisabeth Lübbert DO 11-12 Uhr	franspz@uni-muenster.de Bispinghof 2B, Raum 408
<b>Italienisch</b>	Livia Novi MO 15-16 Uhr	Bispinghof 3A, Raum 307 lnovi_01@uni-muenster.de
<b>Latein, Altgriechisch</b>	Dr. Heiner Kampert MO 11.15-12.15 Uhr	kamperth@uni-muenster.de Universitätsstr. 13-17, Raum 403
<b>Arabisch, Chinesisch, Polnisch, Russisch, Türkisch, Ungarisch</b>	Dr. Andrea Schilling MI 10-11 Uhr und n. V.	aschilli@uni-muenster.de Bispinghof 2B, Raum 407
<b>Portugiesisch, Spanisch</b>	Olga Gaudioso Solsona MI 13-14 Uhr	spanspz@uni-muenster.de Bispinghof 2B, Raum 408

#### **Beratung Propädeutik Erstsemester**

<b>Englisch für Studierende der Anglistik</b>	Dr. Birgit Beile-Meister DI 10-11 Uhr	beile@uni-muenster.de Bispinghof 2B, Raum 408
<b>Französisch für Studierende der Romanistik</b>	Elisabeth Lübbert DO 11-12 Uhr	franspz@uni-muenster.de Bispinghof 2B, Raum 408
<b>Italienisch für Studierende der Romanistik</b>	Livia Novi	Bispinghof 3A, Raum 307 lnovi_01@uni-muenster.de
<b>Spanisch für Studierende der Hispanistik</b>	Olga Gaudioso Solsona MI 13-14 Uhr	spanspz@uni-muenster.de Bispinghof 2B, Raum 408

#### **Beratung Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Promotionskolleg Empirische und Angewandte Sprachwissenschaft, Profilmasterstudiengang Angewandte Sprachwissenschaft, Studiengang Zertifikat Deutsch als Fremdsprache**

Olga Fekete  
(Vertretg. Prof. Dr. Roll)  
DI 14-15 Uhr olga.fekete@uni-muenster.de  
Bispinghof 5-6F, Raum 308

#### **Schreibwerkstatt: Schreibberatung**

Dr. Elmar Elling  
FR 12-13 Uhr und n. V. schreibwerkstatt@uni-muenster.de  
Bispinghof 5-6F, Raum 305

#### **BERATUNG TANDEM**

Sabine Beyer DI 9-10  
Susanne Jahn DO 9-10  
und n.V. tandem@uni-muenster.de  
Bispinghof 5-6F, Raum 308

#### **AUSGABE VON LEISTUNGSNACHWEISEN:**

Die Scheinausgabe erfolgt in der Regel in der letzten Sitzung der Kurse. Außerdem können Scheine noch MO 27.-MI 29.07.09 von 12-16 Uhr im Raum 402, Bispinghof 2B abgeholt werden oder in den Feriesprechstunden der KoordinatorInnen. Ansonsten muss bei der Dozentin/dem Dozenten ein frankierter Briefumschlag hinterlegt werden. Scheine vorheriger Semester können generell während des Semesters zu den Öffnungszeiten des CLS (Raum 403) gegen Vorlage des Studierendenausweises abgeholt werden, sofern kein C-Test stattfindet.

## Studienangebote

Studienangebot:	Fächer:	Sprachen:
 Fachspezifische Fremdsprachen- ausbildung für Juristinnen und Juristen	Recht	Englisch / Französisch / Spanisch
 UNICert® Stufe III	Dt. Phil., Geist- & Soz., Recht, Wirtsch. Geist- & Sozial., Medizin, Wirtschaft Geist- & Sozial., Recht Recht & Wirtschaft	DaF Englisch / Französisch Italienisch Spanisch
 UNICert® Stufe II	allgemeinsprachlich-interkulturell	DaF / Portugiesisch
 UNICert® Stufe I	allgemeinsprachlich-interkulturell	Italienisch / Portugiesisch / Spanisch
 Deutsch als Zweitsprache/ Interkulturelle Pädagogik		Polnisch / Portugiesisch Russisch / Türkisch / Ungarisch
Allgemeinsprachliche Kurse		Chinesisch
Sprachkurse aus Studienbeitragsmitteln (vorbehaltlich der Finanzierung)		Arabisch / Chinesisch / Englisch / Französisch / Italienisch / Portugiesisch / Russisch / Spanisch
Propädeutische Sprachkurse:  	Ev. Theologie (Graecum / Latinum) neusprachliche Philologien  studienvorbereitende Intensivkurse	Griechisch / Latein Italienisch / Spanisch  DaF
Allgemeine Studien (vorbehaltlich der Finanzierung)	Lehramtsausbildung (B.A.)	Arabisch / Chinesisch / Englisch / Französisch / Italienisch / Russisch / Spanisch
		Akademisches Schreiben
 Promotionsaufbaustudium	Sprachlehrforschung	
Zertifikat Deutsch als Fremdsprache (Modul 4 und 5) ( <a href="http://noam.uni-muenster.de/daf/">http://noam.uni-muenster.de/daf/</a> )	fachdidaktisches Studium gemeinsam mit der Deutschen Philologie I und II	
Profilmaster	Angewandte Sprachwissenschaft	
Promotionskolleg	Empirische und Angewandte Sprachwissenschaft	

## Lehrveranstaltungstypen

<b>Für alle gilt</b>	Kleingruppenkurse mit bis zu 25 TeilnehmerInnen meist im 2 SWS-Rhythmus, einige auch mit 4 SWS
<b>Allgemeinsprachkurse</b>	Vermittlung grundlegender allgemeinsprachlicher Kenntnisse
<b>Auffrischungskurse</b>	schlagen die Brücke von aktuell nicht ausreichenden allgemeinsprachlichen Kenntnissen zu den anspruchsvollen Fachsprachprogrammen;
	Realisierung als Kompaktkurse oder als normale zweistündige Kurse im Semester;
	die intensive Vermittlung beansprucht einschließlich Vor- und Nachbereitung sehr viel Zeit für den Kursbesuch; eine einwöchige Kurseinheit entspricht 2 SWS.
<b>Ergänzungskurse</b>	sind fachübergreifend zur fertigkeitsorientierten Aufrechterhaltung und Vertiefung fortgeschrittenen Fremdsprachenkenntnisse; Voraussetzung je nach UNIcert®-Stufe: 45, 60 oder 70 C-Test Punkte; einige Beispiele für Ergänzungskurse: <i>Conversare in italiano, Expresión oral y escrita, English Conversation, Debating in English, Cultural Studies: U.S.A., Révision de grammaire, Débattre en français, Connaitre la France.</i>
<b>Fachsprachkurse</b>	setzen fundierte bis gute Allgemeinsprachkenntnisse sowie fachliche Kenntnisse voraus; sie dienen der Vermittlung fortgeschrittener allgemeinsprachlicher und grundlegender fachsprachlicher Kenntnisse.
<b>Kompaktkurse</b>	komprimieren die Veranstaltungen eines Semesters auf 1 bis 2 Wochen; sie werden in der Regel vor Beginn bzw. nach Ende der Vorlesungszeit angeboten; die intensive Vermittlung beansprucht einschließlich Vor- und Nachbereitung sehr viel Zeit für den Kursbesuch; sie bereiten auf passende Anschlusskurse im Folgesemester vor; eine einwöchige Kurseinheit entspricht 2 SWS.
<b>Propädeutikkurse</b>	Intensivkurse zur Vorbereitung auf ein Studium (ev. Theologie, Philologie)

## 😊 EVALUATION 😞

**Zur Sicherung und Verbesserung der Angebotsqualität findet in allen Kursen am Semesterende eine anonyme Evaluation statt. Wir fordern alle KursteilnehmerInnen nachdrücklich zur Teilnahme auf!**

## **Selbststudium im Computerlernstudio**

**Beim Sprachenlernen ausgetretene Pfade verlassen!  
Individuell dem eigenen Lernrhythmus folgen!**

**Sprachenlernen mit MultiMedia Computersystemen  
im Computerlernstudio des Sprachenzentrums!**

Im Computerlernstudio (Raum 403) mit 24 Lernplätzen gibt es für Interessierte das etwas andere Angebot zum Fremdsprachenlernen; Sie hören Fremdsprache in CD-Hifi Qualität, ergänzt durch Bild und Text. Für Englisch werden Materialien für *fortgeschrittene Anfänger* zur Auffrischung und zum Ausbau vorhandener Kenntnisse - besonders für Hörverstehensübungen etwa im TOEFL Test - angeboten. Die englischen Programme bieten gehobenes umgangssprachliches amerikanisches/britisches Englisch mit Verschleifungen und Verkürzungen so wie es tatsächlich gesprochen wird. Für Recherchen stehen zur Verfügung: z.B. die *Times* auf CD, *The Grolier Multimedia Encyclopedia*, die *Encarta* und vieles mehr. Das Angebot umfasst außerdem *Anfängerkurse* in Französisch, Italienisch und Spanisch, so dass auch diejenigen eine Chance zum Fremdsprachenlernen erhalten, für die in regulären Anfängerkursen kein Platz mehr zur Verfügung steht.

Freundliche Aufsichtskräfte stehen mit Rat und Tat zur Seite.

### **Das Englisch-Angebot im Überblick:**

<b>(Fach-)Richtung</b>	<b>Features</b>	<b>Niveaus</b>
<b>USA</b> Allgemeinsprache	CD, Headphones, Microphone, Text	Y
<b>USA</b> Medizin	CD, Headphones, Microphone, Text	Y
<b>USA</b> Business	CD, Headphones, Microphone, Text	Y
<b>GB</b> Infodatenbanken	CD, Headphones	Y

### **Das weitere Angebot im Überblick:**

<b>Sprachen</b>	<b>Features</b>	<b>Niveaus</b>
<b>D</b> Deutsch als Fremdsprache	CD, Headphones, Microphone, Text	Y
<b>F</b> Französisch	CD, Headphones, Microphone, Text	Y
<b>I</b> Italienisch	CD, Headphones, Microphone, Text	Y
<b>J</b> Japanisch	CD, Headphones, Microphone, Text	Y
<b>E</b> Spanisch	CD, Headphones, Microphone, Text	Y
<b>TR</b> Türkisch	Headphones, Microphone	Y

<b>Features:</b>	Audio CD / CD ROM	mit Tonausgabe
	mit Toneingabe für Nachsprechübungen	mit digitalem Video
	mit schriftlichen Begleitmaterialien	

  

<b>Niveaus:</b>	Anfänger	Fortgeschrittene
-----------------	----------	------------------

**MO bis FR: 12.00 bis 16.00 Uhr  
Bispingerhof 2B, R. 403**

## Allgemeine Hinweise zu C-Test und Anmeldung

**C-Test:** Für die Sprachkurse im Sprachenzentrum ist ein Einstufungstest (C-Test) notwendig, den Sie im Computerlernstudio in **Raum 403** absolvieren können.

Bitte beachten: Sie müssen sich vorab einmalig für den C-Test **registrieren**. Bitte achten Sie auf entsprechende Hinweise auf unserer Homepage (<http://spzwww.uni-muenster.de>).

Für jeden C-Test ist ein Unkostenbeitrag von 2,- € zu entrichten.

Bevor Sie mit dem richtigen C-Test beginnen, legen Sie bitte Ihre Jacken, Taschen und Unterlagen in den Fächern ab, stellen Sie Ihr Handy aus und melden Sie sich bei der Aufsicht, um den Unkostenbeitrag zu bezahlen und sich für den C-Test mit Ihrem Personal- und Studierendenausweis freischalten zu lassen. Der C-Test wird Ihnen durch eine Einführung am Computer in allen Einzelheiten erklärt. Nachdem Sie den Test absolviert haben, erfahren Sie am Computer umgehend Ihr Ergebnis, das bei der Aufsicht nach Vorlage des Studierendenausweises ausgedruckt wird. Bitte vergessen Sie nicht, sich diese Bescheinigung aushändigen zu lassen! Insgesamt werden Sie für diese verschiedenen Schritte ungefähr 30 Minuten brauchen. Anschließend können Sie sich für die Kurse anmelden, für die eine bestimmte C-Test Punktzahl erforderlich ist. Studierende, die den Test bereits in den vergangenen Semestern abgelegt haben und ihre alte C-Test-Bescheinigung noch besitzen, brauchen den Test *nicht* erneut abzulegen und können sich sofort anmelden.

Und übrigens:

Sie können den C-Test anhand einer Demo-Version innerhalb der normalen Öffnungszeiten des Computerlernstudios sowie über das Internet (<http://spzwww.uni-muenster.de>) und während der C-Test-Phase in Raum 402 üben (bitte die aktuellen Öffnungszeiten beachten!).

**Kursanmeldung:** Ab dem **02.02.09** können Sie sich über das Internet für die gewünschten Sprachkurse anmelden; s. auch Seite 6, Anmeldezeiten in Raum 402. **Bitte beachten Sie, dass die Aufsichtskräfte in den Räumen 402 und 403 bei technischen Problemen helfen können, aber keine Studienberatung geben dürfen!**

Informationen über das Kursangebot erhalten Sie

1. im Vorlesungsverzeichnis (Verkauf in den Räumen 402 und 405 zu den entsprechenden Öffnungszeiten für 1,- €)
2. in der Veranstaltungsübersicht am Schwarzen Brett (bitte aktuelle Hinweise auf evtl. Änderungen beachten!)
3. im Internet: <http://spzwww.uni-muenster.de>
4. in der allgemeinen Sprechstunde (nicht FFA) und den Sprechstunden der SprachkoordinatorInnen (siehe Seite 6).

Die Reihenfolge der Anmeldung hat *keinen* Einfluss auf die Platzvergabe.

Wir möchten allen Interessierten dennoch empfehlen, den Test und die Anmeldung **frühzeitig** zu absolvieren, da sich in den vergangenen Semestern oft beträchtliche Wartezeiten für diejenigen ergaben, die in letzter Minute kamen.

Die Listen mit den KursteilnehmerInnen werden ab Freitag, dem 17.04.09, ca. 14 Uhr am Schwarzen Brett des Sprachenzentrums ausgehängt. Außerdem besteht die Möglichkeit, diese Information online - ebenfalls ab Freitag, 17.04.09 - abzurufen. Nutzen Sie hierzu die Funktion „*Anmeldekonto verwalten*“ im Anmeldeprogramm.

## C-Test und Anmeldung zu den Lehrveranstaltungen

<b>C-TEST</b>	<b>ab 02.02.09 zu den unten angegebenen Zeiten</b>
	Für den C-Test müssen Sie sich <b>einmalig registrieren</b> . Eine Anmeldung zum C-Test ist <b>nicht</b> erforderlich. Bitte achten Sie auf entsprechende Hinweise auf unserer Homepage.
	<b>Unkostenbeitrag:</b> Für den C-Test werden 2,- € erhoben.
<b>KURSANMELDUNG:</b>	<b>ab 02.02.09 bis 15.04.09, 19.00 Uhr online unter:</b> <b><i>spzwww.uni-muenster.de</i></b> oder am Sprachenzentrum (Raum 402) zu den nachfolgend angegebenen Zeiten

### FRÜHE PHASE

MO 02.02.-FR 06.02.09	12-15.30*	C-Test, Registrierung, Demo	Raum 403
MO 09.02.-MI 11.02.09	12-15.30*	C-Test	Raum 403
	12-16.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402

### SPÄTE PHASE

MO 30.03.-FR 03.04.09	12-15.30*	C-Test	Raum 403
	12-16.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402
MO 06.04.-DO 09.04.09	11-16.30*	C-Test	Raum 403
	11-17.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402
DI 14.04.+MI 15.04.09	9-18.30*	C-Test	Raum 403
	9-19.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402

### ANMELDUNG ZU KOMPAKTKURSEN VOR VORLESUNGSBEGINN

Es gelten zunächst die Anmeldetermine der **FRÜHEN PHASE** (Aushang der Teilnehmerlisten ab Freitag 13.02.09). Sofern Plätze frei bleiben, ist die Anmeldung über das Internet noch bis Donnerstag vor Kursbeginn möglich. Die endgültigen Teilnehmerlisten hängen Freitag vor Kursbeginn aus.

**ANMELDESCHLUSS:** **Mittwoch, 15.04.09 um 19.00 Uhr**

**AUSHANG TEILNEHMERLISTEN:** ab Freitag, 17.04.09, ca. 14.00 Uhr am Schwarzen Brett des Sprachenzentrums

Außerdem besteht die Möglichkeit, diese Information online - ebenfalls ab Freitag, 17.04.09 - abzurufen. Nutzen Sie hierzu die Funktion „*Anmeldekonto verwalten*“ im Anmeldeprogramm.

### C-Test und Anmeldung für Deutsch als Fremdsprache - studienbegleitend (mit Beratung)

DO 16.04.+FR 17.04.09	12-15.30*	C-Test	Raum 403
	12-16.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402

Ferner können für C-Test und Anmeldung auch die weiteren Termine der „**FRÜHEN** und **SPÄTEN PHASE**“ in Anspruch genommen werden.

**Anmeldeschluss DaF-Kurse:** Dienstag, 21.04.09 um 19.00 Uhr

**Aushang TN-Listen DaF-Kurse:** ab Donnerstag, 23.04.09 am Schwarzen Brett des Sprachenzentrums

\* der letzte mögliche Testbeginn am jeweiligen Tag

## **Weitere Studienangebote aus Studienbeitragsmitteln**

Das Sprachenzentrum hat für das SoSe 2009 wieder Sprachkurse aus Studienbeiträgen beantragt. Welche Kurse zustande kommen, erfahren Sie ab voraussichtlich Anfang März auf unserer Homepage: [spzwww.uni-muenster.de/](http://spzwww.uni-muenster.de/) unter dem Link **STUDIENANGEBOTE**.

C-Test und Anmeldung funktionieren analog zu unserem festen Veranstaltungsprogramm.

## B. Lehrveranstaltungen

### I. Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung / Promotionskolleg Empirische und Angewandte Sprachwissenschaft / Profilmasterstudiengang Angewandte Sprachwissenschaft / Studiengang Zertifikat Deutsch als Fremdsprache / Zusatzstudium DaZ/IKP

#### 1. Angebot des Sprachenzentrums

##### 200011

	<b>Kolloquium zur Sprachlehrforschung / Colloquium on Applied Linguistics</b>
Lehrkraft	Prof. Dr. Wilhelm Grießhaber
Veranstaltungstyp	Kolloquium, 2 SWS
Zeit / Raum	DI 18.00-19.30, Beginn 21.04.09 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten siehe Seite 6) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe <b>Registrieren</b> im Anmeldeprogramm).
Sonstiges	Teilnehmerbegrenzung: 15

Plan siehe <http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/sem/09s-coll.html>.

##### 200226

	<b>DaF: Fachsprachvermittlung (Schwerpunkt: Recht, Wirtschaft) / Teaching German for Specific Purposes (Law, Business)</b>
Lehrkraft	Prof. Dr. Wilhelm Grießhaber
Veranstaltungstyp	Seminar (Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Zertifikat DaF: Modul 3.III, 4.II), 2 SWS
Literatur	zur Vorbereitung (Kopien B 403 zu den Öffnungszeiten des Computerlernstudios) Beirat 'Deutsch als Fremdsprache' des Goethe-Instituts (1998) 'Deutsch als Fremdsprache' - 24 vermittlungsmethodische Thesen und Empfehlungen. In: Info DaF 25,1/98, 85-96 Buhlmann, R. & Fearns, A. (1987) <i>Handbuch des Fachsprachenunterrichts. Unter besonderer Berücksichtigung naturwissenschaftlich-technischer Fachsprachen</i> . Berlin: Langenscheidt Grießhaber, Wilhelm (1999) Fachsprachvermittlungspraxis. DaF-Wirtschaftsdeutsch-Lehrmaterialien und ihre Anwendung im Unterricht. In: Bührig, K. & Matras, Y. (Hgg.) <i>Sprachtheorie und sprachliches Handeln</i> . Tübingen: Stauffenburg, 1-21 Grießhaber, Wilhelm (2000) Zum Begriff Wirtschaftssprache. Überlegungen und Vorschläge zur Analyse der Fachsprache der Wirtschaft. In: Beckmann, S. & König, P.-P. & Wolf, G. (Hgg.) <i>Sprachspiel und Bedeutung</i> . Tübingen: Niemeyer, 403-413 Grießhaber, Wilhelm (2007) Vermittlung der deutschen Fachsprache des Rechts als Fremdsprache. In: Ehlich, Konrad & Heller, Dorothee (Hgg.) <i>Studien zur Rechtskommunikation</i> . Frankfurt/M. u.a.: Lang, 237-258 Möhn, Dieter & Pelka, Roland (1984) <i>Fachsprachen. Eine Einführung</i> . Tübingen: Niemeyer Weitere Informationen in der Veranstaltung
Zeit / Raum	MI 8-10, Beginn 22.04.09 / B 410, Bispinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten siehe Seite 6) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe <b>Registrieren</b> im Anmeldeprogramm).
Sonstiges	Teilnehmerbegrenzung: 20

Die Veranstaltung gibt einen Überblick über grundlegende Aspekte der Vermittlung des Deutschen als Fremdsprache allgemein mit einem vertiefenden Bezug zur Fachsprache des Rechts und der Wirtschaft. Zunächst wird der Begriff der Fachsprache im Verhältnis zur Allgemeinsprache behandelt. Anschließend werden Besonderheiten der Fachsprache des Rechts und der Wirtschaft behandelt. Insgesamt kommt Texten und schriftlicher Kommunikation ein großer Stellenwert zu. Sodann werden Aspekte der Fachsprachvermittlung im Allgemeinen und der Fachsprache des Rechts und

der Wirtschaft im Besonderen betrachtet.

Folgende Grundkenntnisse werden vorausgesetzt: Kenntnisse des Erwerbs des Deutschen als Fremdsprache, Kenntnisse der wichtigsten Aspekte der Fremdsprachvermittlung (Curriculum, Methoden, Lehrwerke), der Schriftlichkeit und des Textverständnisses; Kenntnisse in Pragmatik sind hilfreich. Die Teilnehmenden sollen am Ende der Veranstaltung mit den wichtigsten Aspekten der Fachsprachvermittlung vertraut sein; sie sollen in der Lage sein, Fachsprachvermittlungsprogramme zu analysieren und begründete Verbesserungsvorschläge zu machen.

## 202052

### **Kompaktseminar zur funktionalen Pragmatik / Intensive Course on Functional Pragmatics**

Lehrkraft	Prof. Dr. Wilhelm Grießhaber
Veranstaltungstyp	Seminar (Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Profilmaster Angewandte Sprachwissenschaft Bereich B, Zertifikat DaF: Modul 1.III), 2 SWS
Literatur	zur Vorbereitung: Grießhaber, Wilhelm (2001) Verfahren und Tendenzen der funktional-pragmatischen Diskursanalyse. Vom Speiserestaurant zum Cybercafé. In: Ivanyi, Z. & Kertész, A. (Hgg.) <i>Gesprächsforschung: Tendenzen und Perspektiven</i> . Frankfurt/M. u.a.: Lang, 75-95 Lektüreliste im Internet unter: <a href="http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/prg/lit-kurz.html">http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/prg/lit-kurz.html</a>
Zeit / Raum	Vorbesprechung: DI 05.05.09, 18.00-19.30 / B 402; Block: MI 08.-FR 10.07.09 / Haus Rothenberge, Rothenberge 83, 48493 Wettringen
Anmeldung	generell persönliche Anmeldung bei Prof. Dr. Grießhaber unter: <a href="mailto:griesha@uni-muenster.de">griesha@uni-muenster.de</a> Nach der persönlichen Anmeldung bei Herrn Grießhaber müssen sich die Studierenden des Profilmasterstudiengangs „Angewandte Sprachwissenschaft“ zusätzlich über HISLSF anmelden (max. 5 TeilnehmerInnen).
Kosten	43,50 € inkl. Übernachtung und Verpflegung; zuzüglich Transfer

*Das Kompaktseminar führt die Veranstaltung aus dem Wintersemester fort. Dieses Mal sollen vor allem Daten, die die TeilnehmerInnen erhoben haben, mit den Methoden der funktionalen Pragmatik analysiert werden.*

*Zur Vorbereitung des Kompaktseminars und zur Verteilung der Lektüre findet am 05.05. eine Vorbesprechung statt. In stud.IP wird eine Liste der Beiträge und Beispiele zur Verfügung gestellt werden.*

## 200030

### **Sprachlehrpraxis I / Language Teaching Methodology I**

Lehrkraft	Dr. Andrea Schilling
Veranstaltungstyp	Seminar (Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Zertifikat DaF: Modul 5.I), 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Referat, schriftliche Arbeit und Hospitation
Zeit / Raum	DO 12.00-13.30, Beginn 23.04.09 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten siehe Seite 6) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe <b>Registrieren</b> im Anmeldeprogramm).

*In dem Seminar beschäftigen wir uns mit der Praxis des Fremdsprachunterrichts. Es sollen verschiedene Aspekte des Lehrens und Lernens von Sprache behandelt werden. Dabei wird es u.a. um verschiedene Lernergruppen, die Rahmenbedingungen des Unterrichts, die Rolle der Lehrenden und weitere vermittlungsmethodische Fragestellungen gehen. Ausgehend von Unterrichtsbeobachtung und -analyse soll die Fähigkeit vermittelt werden, Unterricht zu planen, zu gestalten und zu evaluieren.*

*Die TeilnehmerInnen hospitieren begleitend in einem Fremdsprachkurs. Spezifische Hospitationsaufgaben werden gemeinsam erarbeitet und im Anschluß an die Hospitationen ausgewertet.*

**200045**

Lehrkraft	Dr. Andrea Schilling
Veranstaltungstyp	Seminar (Zertifikat DaF: Modul 1.III und 4.III), 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Referat und schriftliche Ausarbeitung
Literatur	Kast, Bernd / Neuner, Gerhard (Hgg.) (1994) <i>Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken für den fremdsprachlichen Deutschunterricht</i> . Berlin u.a.: Langenscheidt
Zeit / Raum	DO 14-16, Beginn 23.04.09 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten siehe Seite 6) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe <b>Registrieren</b> im Anmeldeprogramm).

*Das Seminar soll einen Überblick über die Lehrwerkslandschaft eröffnen. Im Zentrum stehen sowohl "Klassiker" als auch neuere Lehrwerke der Grund-/Mittel- und Oberstufe sowie die Online-Materialien der Verlage.*

*Neben der Reflexion der Rolle des Lehrwerks für den Unterricht (didaktisch-methodische Vorentscheidungen) sollen Kriterien zur Begutachtung und vergleichenden Lehrwerkskritik erarbeitet werden. Im besonderen werden wir uns Aspekten wie der Authentizität von Lehrbuchdialogen, dem interkulturellen Lernen, der Grammatikvermittlung und Ansätzen zum autonomen Lernen zuwenden. Neben allgemeinsprachlichen sollen auch berufsorientierte Lehrwerke Berücksichtigung finden. Zur Vorbereitung sollten sich die TeilnehmerInnen beispielsweise via Internet einen Überblick über die Verlagsprogramme für DaF verschaffen. ([www.klett.de](http://www.klett.de)/[www.hueber.de](http://www.hueber.de)/[www.langenscheidt.de](http://www.langenscheidt.de)/[www.cornelsen.de](http://www.cornelsen.de), [www.fabouda.de](http://www.fabouda.de)).*

**200050**

	<b>Mehrsprachigkeit und ihre Didaktik / Multilingualism and its Methodology</b>
Lehrkraft	Olga Fekete
Veranstaltungstyp	Seminar (DaZ/IKP: C, Zertifikat DaF: Modul 3.I und 4.III), 2 SWS
Prüfung	Leistungsnachweis: Referat und schriftliche Ausarbeitung
Zeit / Raum	Vorbesprechung: MO 27.04.09, 14-16 / S030 (SR 02), Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus); Block I: FR 15.05.09, 16-20 und SA 16.05.09, 10-18; Block II: FR 10.07.09, 16-20 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten siehe Seite 6) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe <b>Registrieren</b> im Anmeldeprogramm).

*Mehrsprachigkeit wird als „ein wesentliches Element sowohl der europäischen Identität und Zugehörigkeit als auch der kognitiven Gesellschaft“ im Weißbuch zur allgemeinen und beruflichen Bildung (Europäische Kommission, 1996) betrachtet. In diesem Seminar werden neben einer theoretischen Fundierung aus fremdsprachdidaktischer Sicht auch neurobiologische Fragen zur Mehrsprachigkeit beleuchtet. Dariüber hinaus werden Modelle für die Praxis in Schule und Unterricht vorgestellt und die Rolle der Muttersprache bei dem Zweitspracherwerb, Formen der Fehlerkorrektur sowie Instrumente der Sprachstandsdiagnose diskutiert. Zwischen den zwei Blockterminen findet der praktische Teil der Veranstaltung statt, in dessen Rahmen die Seminarteilnehmer(innen) in einer Münsteraner Schule als Tutoren arbeiten. Diese Kombination ermöglicht eine enge Theorie-Praxis-Verschränkung.*

**200064**

Lehrkraft	Birte Uhlig
Veranstaltungstyp	Seminar (DaZ/IKP: A (neu: C)), Zertifikat DaF: Modul 4.II, 2 SWS
Prüfung	Leistungsnachweis: Referat und schriftliche Ausarbeitung
Literatur	Literaturhinweise unter <a href="http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/exm/szs.html">http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/exm/szs.html</a>
Zeit / Raum	Vorbesprechung: DI 14.04.09, 18-20 / A 0015, Bispinghof 3A; Seminarblöcke: FR 24.04. und 08.05.09 jeweils 14-19; SA 25.04. und 09.05.09 jeweils 9-17 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten siehe Seite 6) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe <b>Registrieren</b> im Anmeldeprogramm).

*In diesem Seminar werden zunächst grundlegende Kenntnisse über den Schriftspracherwerb vermittelt, wobei Inhalte im Vordergrund stehen werden, die für die Frage des Schriftspracherwerbs in einer Zweit- oder Fremdsprache von besonderer Bedeutung sind. Darauf aufbauend werden wir uns dann mit der Praxis der Schriftsprachvermittlung im Bereich DaZ/DaF beschäftigen. Dabei soll es sowohl um Lerner gehen, die bereits ein anderes als das lateinische Schriftsystem beherrschen als auch um Lerner, die bisher mit keinerlei Schriftsystem vertraut sind.*

*Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Lehrkraft (uhligb@uni-muenster.de).*

## **2. Angebot des FB Erziehungswissenschaft und Sozialwissenschaften**

**060956**

Lehrkraft	<b>Sprachen - Gesellschaften: Lernen in interkultureller Perspektive (Teil 2) / Languages - Societies: Learning from an Intercultural Perspective</b>
Veranstaltungstyp	Prof. Dr. Wilhelm Grießhaber, Prof. Dr. Marianne Krüger-Potratz, Prof. Dr. Jens Naumann
Prüfung	Seminar (DSP 5.4 (C1); L12 (C1); UP3 (C2); M6 (C1)), 2 SWS
Zeit / Raum	Als Teilleistungen sind möglich: Protokoll (1 LP) und Klausur (3 LP)
Anmeldung	MO 16-18, Beginn 20.04.09 / C 307, Georgskommende 33 über HISLSF
siehe <a href="http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/sem/09s-dazsgl2/plan.html">http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/sem/09s-dazsgl2/plan.html</a>	

## **3. Angebot des FB Philologie - Germanistisches Institut**

**091571**

Lehrkraft	<b>Spracherwerbsprozesse in Erst- und Zweitsprache (Didaktisches Grundlagenstudium Deutsch, Profilmodul, Vorlesung / Processes of Language Acquisition in L1 and L2</b>
Veranstaltungstyp	Profilmodul - Vorlesung (GHR); zuzüglich Tutorium im Umfang von je 2 SWS in Verbindung mit der Vorlesung, 2 SWS
Prüfung	Scheinbedingungen: • Allgemein: aktive Teilnahme, d.h. regelmäßige dokumentierte Teilnahme; • Bearbeitung der wöchentlichen Übungsaufgaben über stud.IP; • Klausur: ist nicht vorgesehen
Literatur	zur Vorbereitung: Grießhaber, Wilhelm (2001) Erwerb und Vermittlung des Deutschen als Zweitsprache. In: Deutsch in Armenien Teil 1: 2001/1, 17-24; Teil 2: 2001/2, 5-15 Jerewan: Armenischer Deutschlehrerverband Grießhaber, Wilhelm (2005a) Sprache im zweitsprachlichen Mathematikunterricht. Verbale und nonverbale Verfahren bei der Vermittlung mathematischen Wissens. In: Braun, Sabine & Kohn, Kurt (Hgg.) (2005b) <i>Sprache(n) in der Wissensgesellschaft</i> . Proceedings der 34. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik. Frankfurt/M. u.a.: Lang, 65-77 Grießhaber, Wilhelm (2006a) Die Entwicklung der Grammatik in Texten vom 1. bis zum 4. Schuljahr. In: Ahrenholz, Bernt (Hg.) <i>Kinder mit Migrationshintergrund - Spracherwerb und Fördermöglichkeiten</i> . Freiburg i.B.: Fillibach, 150-167 Grießhaber, Wilhelm (2006b) Testen nichtdeutschsprachiger Kinder bei der

Einschulung mit dem Verfahren der Profilanalyse - Konzeption und praktische Erfahrungen. In: Ahrenholz, Bernt & Apeltauer, Ernst (Hgg.) *Zweitspracherwerb und curriculare Dimensionen. Empirische Untersuchungen zum Deutschlernen in Kindergarten und Grundschule*. Tübingen: Stauffenburg, 73-90

Grießhaber, Wilhelm (2006c) Schreiben mit ausländischen Kindern. In: Berning, Johannes et al. (Hgg.) *Schreiben im Kontext von Schule, Universität, Beruf und Lebensalltag*. Berlin: LIT, 306-333

Grießhaber, Wilhelm (2007) Lesen mit nichtdeutschsprachigen Kindern. In: Meyer, Claudia (Hg.) *Bis zum Lorbeer versteig ich mich nicht. Festschrift für Jürgen Hein*. Münster: Ardey, 333-344

Grießhaber, Wilhelm (2008) Schreiben in der Zweitsprache Deutsch. In: Ahrenholz, Bernt & Oomen-Welke, Ingelore (Hgg.) *Deutsch als Zweitsprache. Deutschunterricht in Theorie und Praxis*, Band 9. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren, 228-238

Grießhaber, Wilhelm (2008) Zu den Bedingungen der Förderung in Deutsch als Zweitsprache. In: Ahrenholz, Bernt (Hg.) (2008) *Zweitspracherwerb. Diagnosen, Verläufe, Voraussetzungen*. Beiträge aus dem 2. Workshop Kinder mit Migrationshintergrund. Freiburg i.B.: Fillibach, 211-227

Im Internet weitere Informationen zum Erstspracherwerb:  
<http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/mse/index.html>  
 zum Zweitspracherwerb: <http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/sla/index.html>  
 zur Sprache im Fachunterricht:  
<http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/dzu/index.html>  
 zur Profilanalyse: <http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/sla/tst/index-prf.html>

Zeit / Raum MO 8-10, Beginn 20.04.09 / J 12; Zeiten und Räume für das Tutorium werden noch bekannt gegeben

Anmeldung über HISLSF

Sonstiges Teilnehmerbegrenzung: 80

*Jeder (Fach-)Unterricht ist gleichzeitig Sprachunterricht. Diese Feststellung zielt in zwei Richtungen: einerseits sollte der Fachunterricht das gegebene Niveau der Erst- bzw. Zweitsprache berücksichtigen, zum anderen kann der Fachunterricht auch einen Beitrag zur Erst- bzw. Zweitsprachförderung leisten. Voraussetzung dafür, dass dies auch realisiert werden kann, sind Grundkenntnisse über Erwerbsprozesse in der Erst- und Zweitsprache. Deshalb werden in der Vorlesung zunächst Grundlagen des Erstspracherwerbs behandelt. Die Zeitspanne reicht vom Beginn des Spracherwerbs bis in die Anfänge der Sekundarstufe. In diesem Teil werden auch grundlegende Methoden der sprachwissenschaftlichen Analyse vorgestellt und angewendet.*

*Im zweiten Teil werden sodann Zweitspracherwerbsprozesse vorgestellt. Dabei wird unterschieden zwischen Lernenden, die in Deutschland in zweitsprachlicher Umgebung aufwachsen und eingeschult werden einerseits, sowie Lernenden, die nach einem Schulbesuch im Heimatland als sog. Seiteneinsteiger in das deutsche Schulsystem eingeschult werden.*

*Angesichts der sehr verschiedenen linguistischen Vorkenntnisse werden die Tutorien danach differenziert, ob die TeilnehmerInnen ein philologisches Fach (z.B. Deutsch, Englisch, Französisch, ...) studieren, oder ob sie kein philologisches Fach studieren (z.B. Biologie, Mathematik, Sport, ...). In der Lernplattform stud.IP wird eine virtuelle Umgebung eingerichtet. Sie enthält die Folien der Powerpoint-Präsentationen in der Vorlesung vorab als PDF-Dateien, Dokumente und Materialien zur Vorlesung, sowie Werkzeuge zur Kommunikation innerhalb der Veranstaltung. Weiterhin dient stud.IP als Basis für eine regelmäßige Evaluation der Vorlesung und für Online-Übungen.*

**HINWEIS:** Die Vorlesung ist nicht für Studierende des Zusatzstudiums "Deutsch als Zweitsprache/Interkulturelle Pädagogik" geeignet. Die Inhalte überschneiden sich mit dem Seminar "Deutsch als Zweitsprache / Sprachenpolitik in Schule und Gesellschaft, 2".

**II. Sprachkurse****1. Altgriechisch - Angebot der Evangelisch-Theologischen Fakultät**

Bitte die Aushänge beachten, Universitätsstr. 13-17!

**010031**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp  
Literatur

Zeit / Raum

Voraussetzungen

Sprechstunde

**Griechisch II (Vorbereitung auf das Graecum) / Greek II (Preparation for the Graecum-Exam)**  
 Dr. Heiner Kampert  
 Lehrveranstaltung, 10 SWS  
 Bornemann/Risch, *Griechische Grammatik*, Diesterweg, ISBN 3-425-06850-4  
 Weitere Literatur wird in der ersten Sitzung bekannt gegeben.  
 MO-FR 8.30-10.00, Beginn Dienstag 14.04.09 / R 304, Universitätsstr. 13-17  
 (Evangel.-Theolog. Fakultät)

Für die Teilnahme an diesem Kurs wird zum einen die erfolgreiche Teilnahme an einem *Griechisch I*-Kurs an der Evangelisch-Theologischen Fakultät oder vergleichbarer Sprachkurse vorausgesetzt. Zum anderen wird am Dienstag, dem 14.04.09 ein Test gestellt, in dem Vokabel-, Stammformen- sowie Formenkenntnisse überprüft werden. Zugrunde liegen für diesen Test die Wortkunde von Krämer und die Stammformen aus der Grammatik von Bornemann/Risch. Die Aufnahme in den *Griechisch II*-Kurs ist nach Dienstag, dem 14.04.09 nicht mehr möglich.  
 Montag 11.15-12.15 Uhr, Raum 403, Universitätsstr. 13-17

*Ziel: Im Sprachkurs Griechisch II soll anhand ausgewählter Texte aus den Werken Platons und Xenophons auf die Graecumsprüfung vorbereitet werden. Neben der Vertiefung der sprachlich-syntaktischen Probleme soll die zügige Lektüre der Originaltexte die notwendige Sprachkenntnis erwerben helfen.*

**2. Chinesisch - Angebot des Sprachenzentrums****200102**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

**Chinesisch mit Vorkenntnissen 1+2 / Intermediate Chinese 1+2**

Chun-Mei Chan  
 Allgemeinsprachlicher Kurs, 4 SWS  
 regelmäßige Teilnahme, Abschlussklausur und mündliche Prüfung  
*Grundstudium Chinesisch 1* (ISBN 3-8018-0064-4)  
 MO und DO 8.30-10.00, Beginn 20.04.09 / MO: B 214, DO: B 104 (Bispingerhof 2B  
 siehe Seite 6  
 erfolgreiche Teilnahme an *Chinesisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse*  
*(Doppelkurs)* oder vergleichbare Vorkenntnisse (nachzuweisen durch Zertifikat,  
 ansonsten mündlicher Einstufungstest 1. Sitzung); C-Test nicht erforderlich

*Festigung der in Chinesisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) geübten Fertigkeiten.  
 Schwerpunkt ist gesprochenes Chinesisch, insbesondere Alltagskommunikation. Die Kenntnis der chinesischen Schriftzeichen (Lesen und Schreiben) wird weiter ausgebaut.*

### **3. DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE**

#### **3.1 Studienvorbereitende Sprachkurse für ausländische Studierende**

##### **Durchführung: Lehrgebiet Deutsch als Fremdsprache**

Hüfferstr. 27, Raum 3.47/3.48; E-Mail: lehrgebiet.daf@uni-muenster.de

Leiterin: Maria Meyer-Wehrmann

Beratung: nach Vereinbarung

##### **Sprachkurse auf drei Niveaus (26.01.-19.06.09)**

Die Niveaus entsprechen dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen.

200136	<b>Niveau B1: Sprachkurs für geistes- und gesellschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 18 WStd., tgl. / Level B1: German Course for the Arts and Social Sciences, 18 hrs per week, daily</b> Sabine Beyer, Barbara Heepen, Ingeborg Weiler
200140	<b>Niveau B1: Sprachkurs für wirtschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 18 WStd., tgl. / Level B1: German Course for Business Studies and Economics, 18 hrs per week, daily</b> Stefan Knipping, Ulrike Lüken, Jette Nielsen
200155	<b>Niveau B2: Sprachkurs für geistes- und gesellschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 18 WStd., tgl. / Level B2: German Course for the Arts and Social Sciences, 18 hrs per week, daily</b> Stefan Buß, Dr. Sabine Fischer-Kania, Renate Otte
200160	<b>Niveau B2: Sprachkurs für wirtschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 18 WStd., tgl. / German Course for Business Studies, 18 hrs per week, daily</b> Stefan Buß, Jette Nielsen, StR. i.H. Dr. Winfried Jung
200174	<b>Niveau C1: Prüfungskurs für geisteswissenschaftliche Fachrichtungen, 26 WStd., tgl. / Level C1: Preparatory Exam Course for the Arts, 26 hrs per week, daily</b> Dr. Sabine Fischer-Kania, Stefan Knipping, Helmut Röller
200189	<b>Niveau C1: Prüfungskurs für wirtschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 26 WStd., tgl. / Level C1: Preparatory Exam Course for Business Studies and Economics, 26 hrs per week, daily</b> Stefan Buß, Ulrike Lüken, Renate Otte
200193	<b>Niveau C1: Prüfungskurs für naturwissenschaftliche Fachrichtungen, 26 WStd., tgl. / Level C1: Preparatory Exam Course for the Natural Sciences, 26 hrs per week, daily</b> Christine Hunke-Bondarenko M.A., StR. i.H. Dr. Winfried Jung, Helmut Röller
200208	<b>Niveau C1: Prüfungskurs für gesellschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 26 WStd., tgl. / Level C1: Preparatory Exam Course for the Social Sciences, 26 hrs per week, daily</b> Barbara Heepen, Maria Meyer-Wehrmann, Renate Otte

### **3.2 Studienbegleitende Sprachkurse für ausländische Studierende**

**Ein gesondertes Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis DaF - studienbegleitend ist zu den entsprechenden Öffnungszeiten ab ca. Ende Ende Februar im Sprachenzentrum (Raum 402 und 405, Bispinghof 2B) erhältlich.**

#### **3.2.1 Niveau A1 - Anfänger (C-Test Ergebnis von in der Regel 0 bis max. 15 C-Test Punkte)**

**Anmeldung siehe Seite 6**

**201625**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### **Deutsch für Anfänger / German for Beginners**

Wilma Theda van Lessen  
MO 14-17, MI 14-17 und FR 15-17, Beginn 27.04.09 / R 7, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/UG)

#### **3.2.2 Niveau A2.1 - Grundstufe (16 bis 30 C-Test Punkte)**

**Anmeldung siehe Seite 6**

**201644**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### **Deutsch für Fortgeschrittene / German for Advanced Students**

Mechthild Rottkemper  
MO und MI 18.00-19.30, Beginn 27.04.09 / Raum 3.50, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**201659**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### **Übungen zum Leseverstehen / Exercises in Reading Comprehension**

Helena Virtanen-Pienemann  
MO 16-18, Beginn 27.04.09 / R 3.64, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**201663**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### **Phonetik Deutsch / German Phonetics**

Andrea Didier  
FR 13-15, Beginn 08.05.09 / R 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

#### **3.2.3 Niveau A2.2 / B1 - Mittelstufe 1 (C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 31 bis max. 45 C-Test Punkte)**

**Anmeldung siehe Seite 6**

**201678**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### **Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis / German Conversation and Listening Comprehension**

Wilma Theda van Lessen  
DI und DO 14.00-15.30, Beginn 28.04.09 / DI: R 6, DO: R 3.52 (Hüfferstr. 27/Lehrgeb. DaF)

**201682**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### **Übungen zum Leseverstehen, Gruppe A / Exercises in Reading Comprehension, Group A**

Eva Heinrich  
DI 16-18, Beginn 28.04.09 / R 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)

**201630**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### **Übungen zum Leseverstehen, Gruppe B / Exercises in Reading Comprehension, Group B**

Susanne Günther  
FR 14-16, Beginn 08.05.09 / B 210, Bispinghof 2B

**201697**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zum Schreiben / Exercises in Writing**  
Dr. Birger Brinkmeier  
MI 14.00-15.30, Beginn 29.04.09 / R 3.50, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)

**201701**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Phonetik Deutsch / German Phonetics**  
Andrea Didier  
FR 15-17, Beginn 08.05.09 / R 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)

**201716**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Grammatik kommunikativ / Communicative Grammar**  
Mechthild Rottkemper  
MI 16.00-17.30, Beginn 29.04.09 / R 3.50, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)

**3.2.4 Niveau B2 - Mittelstufe 2 / UNICert® Stufe II**  
**(C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 46 bis max. 60 C-Test Punkte)**  
**Anmeldung siehe Seite 6**

**201720**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis, Gruppe A / Conversation and Listening Comprehension, Group A**  
Dr. Stefan Thürmer  
MO 18-20 und MI 16-18, Beginn 27.04.09 / R 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)

**201735**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis, Gruppe B / Conversation and Listening Comprehension, Group B**  
Susanne Jahn  
MO 16-18 und MI 18-20, Beginn 27.04.09 / R 6, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)

**201740**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zum Leseverstehen, Gruppe A / Exercises in Reading Comprehension, Group A**  
Helena Virtanen-Pienemann  
MO 14-16, Beginn 27.04.09 / R 3.64, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)

**201754**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zum Leseverstehen, Gruppe B / Exercises in Reading Comprehension, Group B**  
N.N.  
Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.

**201769**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zum Schreiben, Gruppe A / Exercises in Writing, Group A**  
Lothar Bunn  
FR 8.30-11.00, Beginn 08.05.09 / B 410, Bispinghof 2B

**201773**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zum Schreiben, Gruppe B / Exercises in Writing, Group B**  
Lothar Bunn  
FR 12.00-14.15, Beginn 08.05.09 / B 410, Bispinghof 2B

**201788**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zu studienrelevanten Sprechsituationen / Practising Study-related Speaking Contexts**  
Barbara Heepen  
MI 8.30-10.45, 29.04.09 bis 24.06.09 / R 4, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)

**3.2.5 Niveau C1 - Oberstufe / UNIcert® Stufe III**  
**(C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 61 C-Test Punkten)**  
**Anmeldung siehe Seite 6**

**201792**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis, Gruppe A / Conversation and Listening Comprehension, Group A**

Dr. Stefan Thürmer  
MO 16-18 und MI 18-20, Beginn 27.04.09 / R 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF)

**201807**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis, Gruppe B / Conversation and Listening Comprehension, Group B**

Dr. Martin Alber  
DO 9-11 und FR 12-14, Beginn 30.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

**201826**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Fachsprache Jura, Schwerpunkt Lesen / German for Specific Purposes: Law (Emphasis: Reading Skills)**

Dr. Christiane Beinke  
DI 18-20, Beginn 28.04.09 / B 207, Bispinghof 2B

**201830**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Fachsprache Ökonomie, Schwerpunkt Lesen / German for Specific Purposes: Economics (Emphasis: Reading Skills)**

Rebecca Hegemann  
MO 14-16, Beginn 27.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

**201850**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Fachsprache Geistes- und Sozialwissenschaften, Schwerpunkt Lesen, Gruppe A / German for Specific Purposes: Humanities and Social Sciences (Emphasis: Reading Skills), Group A**

Jörg A. Bergemann  
MO 18.00-19.30, Beginn 27.04.09 / B 207, Bispinghof 2B

**201864**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Fachsprache Geistes- und Sozialwissenschaften, Schwerpunkt Lesen, Gruppe B / German for Specific Purposes: Humanities and Social Sciences (Emphasis: Reading Skills), Group B**

Dr. Sabine Fischer-Kania  
MI 10-12, Beginn 29.04.09 / R 8, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)

**201883**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Fachsprache Naturwissenschaften, Schwerpunkt Lesen / German for Specific Purposes: Natural Sciences (Emphasis: Reading Skills)**

Dr. Karin Avemann-Seedorf  
DI 16-18, Beginn 28.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

**201845**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Fachsprache Jura / Ökonomie, Schwerpunkt Schreiben / German for Specific Purposes: Law / Economics (Emphasis: Writing Skills)**

Dr. Christiane Beinke, Susanne Jahn  
DO 18.00-20.30, Beginn 30.04.09 / F 9, Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)

**201879**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Fachsprache Geistes- und Sozialwissenschaften, Schwerpunkt Schreiben / German for Specific Purposes: Humanities and Social Sciences (Emphasis: Writing Skills)**

Dr. Martin Alber  
FR 8-11, Beginn 08.05.08 / B 402, Bispinghof 2B

**201898**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Fachsprache Naturwissenschaften, Schwerpunkt Schreiben / German for Specific Purposes: Natural Sciences (Emphasis: Writing Skills)**

Dr. Karin Avemann-Seedorf  
DO 16.00-18.30, Beginn 30.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

**3.2.6 Weiteres Angebot****3.2.6.1 Intensivkurse für Studierende mit einem Stipendium der EU**

<b>Kurszielsetzung</b>	Die Kurse verfolgen das Ziel, die Sprachkenntnisse aufzufrischen und den Beginn des Studiums zu erleichtern. Gearbeitet wird zu ausgewählten Themen.
<b>Kursschwerpunkte</b>	Übungen in den Fertigkeitsbereichen Hörverständnis, Leseverstehen, Kommunikationsfähigkeit sowie in Landeskunde und universitärem Wortschatz
<b>Einstufungstest</b>	Damit wir die TeilnehmerInnen dem richtigen Niveau zuweisen können, führen wir am Donnerstag, den 02.04.09 von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr im Hörsaal (Raum 72) des Allgemeinen Verfügungszentrums (AVZ), Robert-Koch-Str. 28 (Treffpunkt: 14.00 Uhr Hüfferstr. 27, 3. Etage), einen Einstufungstest in Form eines Lückentests durch. Im Internet finden Sie unter: <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> (siehe C-Test) eine Demoversion.
<b>Unterricht</b>	Der Unterricht findet von Freitag, den 03.04.09 bis Donnerstag, den 16.04.09 von 16.00 bis 19.30 Uhr in der Hüfferstr. 27 statt.
<b>Voraussetzungen</b>	Stipendium der EU (ERASMUS) oder vergleichbares Stipendium (DAAD, HUMBOLDT usw.)
<b>Anmeldung</b>	Die Anmeldung ist bis zum 15.03.09 verbindlich zu richten an: Post: Andrea Didier, Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Sprachenzentrum, Bispinghof 2B, 48143 Münster oder Email: <a href="mailto:didier@uni-muenster.de">didier@uni-muenster.de</a>
	Die nachfolgenden kostenlosen Intensiv-Sprachkurse werden auf 4 verschiedenen Niveaustufen angeboten und umfassen je Niveau 40 Unterrichtsstunden. Sie richten sich an alle ausländischen Studierenden, die mit einem Stipendium der Europäischen Union oder einem vergleichbaren Stipendium an der WWU Münster studieren.
<b>Intensivkurs für ERASMUS-Studierende, (40 Ustd.) / Intensive Course for ERASMUS Students (40 hrs)</b>	
<b>201940</b>	Stufe 1, Raum 3.50, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)
<b>201955</b>	Stufe 2, Raum 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Eage)
<b>201960</b>	Stufe 3, Raum 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Eage)
<b>201974</b>	Stufe 4, Raum 3.64, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Eage)

### **3.2.6.2 Deutsche Sprachkurse für ausländische GastwissenschaftlerInnen und AkademikerInnen**

#### **Anmeldung:**

**201993**

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Sonstiges

**Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und  
AkademikerInnen, Stufe 1: Anfänger ohne Vorkenntnisse / German for  
Visiting Scientists and Academics, Level 1: Complete Beginners**  
Dr. Nora Henry, Wilma Theda van Lessen  
MO und MI 17.00-18.30, Beginn 27.04.09 / R 8, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)  
Dieser Kurs findet unter dem Vorbehalt der Finanzierung statt!

**201200**

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Sonstiges

**Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und  
AkademikerInnen, Stufe 2: Anfänger mit Vorkenntnissen / German for  
Visiting Scientists and Academics, Level 2: Beginners with previous  
knowledge**  
Kirsten Moneke  
MO und MI 18.45-20.15, Beginn 27.04.09 / R 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3.  
Etage)  
Dieser Kurs findet unter dem Vorbehalt der Finanzierung statt!

**202014**

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Kursgebühr

**Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und  
AkademikerInnen, Stufe 2, Ferienkurs: Anfänger mit Vorkenntnissen /  
German for Visiting Scientists and Academics, Level 2, Summer  
Course: Beginners with previous knowledge**  
N.N.  
Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.  
135 €

**202029**

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Sonstiges

**Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und  
AkademikerInnen, Stufe 3: Fortgeschrittene I / German for Visiting  
Scientists and Academics, Level 3: Advanced I**  
Andrea Didier, Wilma Theda van Lessen  
MO und DO 17.00-18.30, Beginn 27.04.09 / R 7, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)  
Dieser Kurs findet unter dem Vorbehalt der Finanzierung statt!

**202033**

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Sonstiges

**Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und  
AkademikerInnen, Stufe 4: Fortgeschrittene II / German for Visiting  
Scientists and Academics, Level 4: Advanced II**  
Dr. Nora Henry, Wilma Theda van Lessen  
MO und MI 18.45-20.15, Beginn 27.04.09 / R 3.64, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3.  
Etage)  
Dieser Kurs findet unter dem Vorbehalt der Finanzierung statt!

**202048**

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Kursgebühr

**Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und  
AkademikerInnen, Stufe 4, Ferienkurs: Fortgeschrittene II /  
German for Visiting Scientists and Academics, Level 4, Summer  
Course: Advanced II**  
N.N.  
Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.  
135 €

**202090**

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Kursgebühr

**Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und  
AkademikerInnen, Stufe 6: Fortgeschrittene III /  
German for Visiting Scientists and Academics, Level 6, Summer  
Course: Advanced III**  
Andrea Didier, Wilma Theda van Lessen  
MO und DO 18.45-20.15, Beginn 27.04.09 / R 7, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF)  
135 €



## 4. ENGLISCH

### 4.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen

#### 4.1.1 Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichtete Kurse

##### **Conversation and Presentation Skills for Lawyers (8 Parallelkurse Gr. A bis H)**

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Anmeldung

Voraussetzungen

Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

Materials will be made available.

siehe Seite 6

erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

*In this class students will practise a variety of oral skills relevant for both their FFA studies and their later professional career. These skills include small talk, telephoning, taking part in and chairing meetings as well as giving short presentations. Special emphasis will be laid on listening comprehension, and the FFA oral exam will be simulated in class.*

**200212**

Lehrkraft

Zeit / Raum

##### **Conversation and Presentation Skills for Lawyers, Gruppe A**

Dr. Eva Dorn

MI 12-14, Beginn 22.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

**200227**

Lehrkraft

Zeit / Raum

##### **Conversation and Presentation Skills for Lawyers, Gruppe B**

Dr. Eva Dorn

MI 14-16, Beginn 22.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

**200231**

Lehrkraft

Zeit / Raum

##### **Conversation and Presentation Skills for Lawyers, Gruppe C**

Dr. Eva Dorn

MI 18.00-19.30, Beginn 22.04.08 / B 410, Bispinghof 2B

**200246**

Lehrkraft

Literatur

Zeit / Raum

##### **Conversation and Presentation Skills for Lawyers (Kompaktkurs), Gruppe D**

Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.

Materials will be made available by the instructor for a small fee.

**Vorbesprechung:** DO 05.02.09, 16.00-17.30; **Unterricht:** MI 01.+DO 02.04.09 jeweils 9.00-10.30, 10.45-12.15, 13.00-14.30 sowie MO 06.-MI 08.04.09 jeweils 9.00-10.00, 10.45-12.15; DO 09.04.09 mündl. Prüfung / B 410, Bispinghof 2B

**200250**

Lehrkraft

Literatur

Zeit / Raum

##### **Conversation and Presentation Skills for Lawyers, Gruppe E**

Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.

Materials will be made available by the instructor for a small fee.

DI 8.30-10.00, Beginn 21.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

**200265**

Lehrkraft

Literatur

Zeit / Raum

##### **Conversation and Presentation Skills for Lawyers, Gruppe F**

Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.

Materials will be made available by the instructor for a small fee.

DI 10-12, Beginn 21.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

**200270**

Lehrkraft

Literatur

Zeit / Raum

##### **Conversation and Presentation Skills for Lawyers, Gruppe G**

Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.

Materials will be made available by the instructor for a small fee.

MI 10-12, Beginn 22.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

**200284**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Conversation and Presentation Skills for Lawyers (Kompaktkurs), Gruppe H**

Matthew LeMieux, J.D.

FR 24./SA 25.04.09 und FR 15./SA 16.05.09: FR 12.30-17.00, SA 9.00-12.30 sowie SA 20.06.09, 9.00-15.00 / FR: B 203, SA 25.04.+16.05.: B 410, SA 20.06.: B 402 (Bispinghof 2B)

**Legal Translating****(4 Parallelkurse Gr. A bis D)**

Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Anmeldung  
Voraussetzungen

Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme, Übungsaufgaben und Abschlussklausur  
Materials will be made available.  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester

*In this course, the participants are to practise transferring legal texts from English into German and vice versa. We shall try to simulate situations where, in the practice of the profession, it may be necessary to act as translator or interpreter. Tasks include translating legal texts, summarizing legal texts in the other language, correcting translations, and, if time allows, interpreting.*

**200299**

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Anmeldung

**Legal Translating (Kompaktkurs), Gruppe A**

Dr. Birgit H. Beile-Meister

**02.-06.03.09:** MO-DO jeweils 9.00-10.30, 10.45-12.15, 12.30-13.15; FR 9.00-10.30, 10.45-12.15, 13.30-15.00 (Klausur) / B 410, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6 sowie persönliche Anmeldung per Email an [beile@uni-muenster.de](mailto:beile@uni-muenster.de)

**200303**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Legal Translating, Gruppe B**

Dr. Birgit H. Beile-Meister

MO 12-14, Beginn 20.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

**200318**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Legal Translating, Gruppe C**

Dr. Birgit H. Beile-Meister

MO 14-16, Beginn 20.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

**200322**

Lehrkraft  
Kosten  
Zeit / Raum

**Legal Translating, Gruppe D**

Dr. Eva Dorn

ggf. Kostenbeitrag für Kopien

MI 16-18, Beginn 22.04.09 / B 207, Bispinghof 2B

## 4.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse

### Hinweis!

Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten! Beachten Sie dazu bitte die nachfolgende Seite im Internet: <http://www.jura.uni-muenster.de/ffa>!  
 Bei der Auswahl der Lehrveranstaltungen bitte Klausurtermine beachten!  
FFA-Sprechstunde: DI, DO und FR 10-12 Uhr, Raum 302 (Juridicum/2. Etage)

Am Dienstag, den 07.04.09 findet von 11.00 bis 12.00 Uhr im J 3 eine Informationsveranstaltung zum Zusatzstudiengang Fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristinnen und Juristen (FFA) statt.

Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

**030878**  
 Lehrkraft  
 Zeit / Raum

**Common Law of Tort, Gruppe 1**  
 Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.  
 DI 14-16, Beginn 21.04.09 / H 3

**030882**  
 Lehrkraft  
 Zeit / Raum

**Common Law of Tort, Gruppe 2**  
 Prof. Dr. Alastair Mullis  
 Block: s. FFA-Homepage, Teilnehmerbegrenzung: 35

**030897**  
 Lehrkraft  
 Zeit / Raum

**Common Law of Tort, Gruppe 3**  
 Prof. Stephen Hicks  
 Block: s. FFA-Homepage; Teilnehmerbegrenzung: 35

Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Anmeldung  
 Voraussetzungen

**American Constitutional Law**  
(3 Parallelkurse Gr. 1 bis 3)  
 Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
 regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 siehe Seite 6  
 erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

**030825**  
 Lehrkraft  
 Zeit / Raum

**American Constitutional Law, Gruppe 1**  
 Prof. Dr. Thomas Lundmark  
 FR 12-16 (1. Semesterhälfte), Beginn 17.04.09 / H 2

**030830**  
 Lehrkraft  
 Zeit / Raum

**American Constitutional Law, Gruppe 2**  
 Matthew LeMieux, J.D.  
 FR 10-12, Beginn 24.04.09 / J 3

**030844**  
 Lehrkraft  
 Zeit / Raum

**American Constitutional Law, Gruppe 3**  
 Prof. 'in Anne Coughlin  
 Block: s. FFA-Homepage; Teilnehmerbegrenzung: 35

**030863**  
 Lehrkraft  
 Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Zeit / Raum  
 Anmeldung  
 Voraussetzungen

**British Constitutional Law**  
 Dr. Andrew Scott  
 Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
 regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 Block: s. FFA-Homepage  
 siehe Seite 6; Teilnehmerbegrenzung: 35  
 erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

<b>030859</b>	<b>Australian Constitutional Law</b>
Lehrkraft	Dr. Andrew Cannon
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Anmeldung	siehe Seite 6 / Teilnehmerbegrenzung: 35
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester
<b>030901</b>	<b>European Internal Market and Liberalisation (Vertiefungskurs/LL.M-Modul UWE Bristol)</b>
Lehrkraft	Dr. Christian Dadomo
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	Block: s. FFA-Homepage
Anmeldung	persönl. zu den Sprechzeiten im FFA-Büro, Raum 302; Teilnehmerbegrenzung: 35
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester
<b>030916</b>	<b>International Intellectual Property (Vertiefungskurs/LL.M-Modul UWE Bristol)</b>
Lehrkraft	Dr. Rick Ball
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	Block: s. FFA-Homepage
Anmeldung	persönl. zu den Sprechzeiten im FFA-Büro, Raum 302; Teilnehmerbegrenzung: 35
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester
<b>030920</b>	<b>Company Law (Vertiefungskurs)</b>
Lehrkraft	Prof. iur Margo Bagley
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	Block: s. FFA-Homepage
Anmeldung	siehe Seite 6; Teilnehmerbegrenzung: 35
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester
<b>030935</b>	<b>International Investment Arbitration</b>
Lehrkraft	Dr. Richard Kreindler
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	Block: s. FFA-Homepage
Anmeldung	persönl. zu den Sprechzeiten im FFA-Büro, Raum 302; Teilnehmerbegrenzung: 35
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester
<b>030940</b>	<b>Constitutional and other Protections of Suspected Criminals in the U.S. (Vertiefungskurs)</b>
Lehrkraft	Judge Frederick D. Pepple
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	Block: s. FFA-Homepage
Anmeldung	siehe Seite 6; Teilnehmerbegrenzung: 35
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester
<b>032043</b>	<b>WTO-Law (Vertiefungskurs)</b>
Lehrkraft	Christopher Dallimore, LL.M.
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	FR 14-17 (Termine s. FFA-Homepage) / S029 (SR 01), Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)
Anmeldung	siehe Seite 6; Teilnehmerbegrenzung: 45
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester



## 4.2 UNIcert® Stufe III Geistes- und Sozialwissenschaften - Angebot des Sprachenzentrums

### 200337

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

#### **Presentation Skills for the Humanities and Social Sciences**

Rachel P. Grace  
UNIcert® Stufe III, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Referat oder mündliche Prüfung  
DI 16-18, Beginn 21.04.09 / B 203, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium eines geistes- oder sozialwissenschaftlichen Fachs

*In this course special emphasis will be placed on researching, writing and giving papers as well as on listening comprehension, though skills such as telephoning, writing letters and taking minutes may also be practised.*

#### **English for the Humanities and Social Sciences**

##### **(2 Parallelkurse Gr. A und B)**

Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Anmeldung  
Voraussetzungen

UNIcert® Stufe III, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium eines geistes- oder sozialwissenschaftlichen Fachs

*This class will concentrate on strategies and resources useful for the systematic acquisition of specialized vocabulary in the various fields of the Humanities and Social Sciences.*

### 200341

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### **English for the Humanities and Social Sciences, Gruppe A**

Rachel P. Grace  
DI 18.00-19.30, Beginn 21.04.09 / B 203, Bispinghof 2B

### 200356

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### **English for the Humanities and Social Sciences, Gruppe B**

Torsten Wieschen M.A.  
MI 16-18, Beginn 22.04.09 / S029 (SR 01), Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)



## 4.3 UNIcert® Stufe III Medizin - Angebot der Medizinischen Fakultät

### 050045

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

Sonstiges

### Medical English 2

Uwe Rasch

UNIcert® Stufe III, 2 SWS

regelmäßige aktive Teilnahme und Abschlussklausur

Peter Groß, *Englisch für Mediziner*

Sets of materials will be made available.

MI 18-20, Beginn 22.04.09 / B 104, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium der Medizin

Dieser Kurs kann im Rahmen des Wahlfachs und des UNIcert III Programms besucht werden. Die vorherige Teilnahme an *Medical English 1* ist nicht erforderlich.

*This course is divided up into thematic blocks on different medical topics. The emphasis will be on the acquisition and development of Medical English and on general discourse. To enable students to use Medical English at a more sophisticated level, varying situations will be dealt with which require active participation. Structural and general language problems will also be addressed and specific terminology will be introduced.*

*There will be a written test at the end of the course.*

### 050050

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

Sonstiges

### Communication Skills for Medicine

Uwe Rasch

UNIcert® Stufe III, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur

A reader will be available at the beginning of the course.

DI 18-20, Beginn 21.04.09 / B 104, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium der Medizin

Dieser Kurs kann im Rahmen des Wahlfachs und des UNIcert III Programms besucht werden.

*This course will focus on communicative language skills necessary in the practice of medicine. We will work on techniques for soliciting information from patients, creating a trusting doctor-patient relationship and communicating with colleagues. One of the main points of this course will be to differentiate between technical medical terms and the language commonly used by patients. The main fields we will be dealing with are: basic vocabulary necessary in wards and surgeries to deal with patients and talk with colleagues, history taking, writing letters of referral and medical reports and finally letters of application for electives/internships and medical CVs. – Of course, I will try to incorporate any suggestions or requests according to your needs, interests and experience.*



## 4.4 UNIcert® Wirtschaftswissenschaften

### 4.4.1 UNIcert® Stufe III - Angebot des Sprachenzentrums

Veranstaltungstyp  
Prüfung

#### English for Business and Commerce (3 Parallelkurse Gr. A bis C)

UNIcert® Stufe III, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Dieser Kurs kann durch eine entsprechende Terminologieveranstaltung im Fach ersetzt werden.

Anmeldung  
Voraussetzungen

siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium eines wirtschaftsbezogenen Fachs

*This class will give students the opportunity to systematically acquire a sound knowledge of specialist vocabulary for business and commerce as well as gain an insight into specific aspects of the British and American business cultures. We will read and discuss articles on a variety of business-related topics from The Economist, Business Week etc.*

**200360**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### English for Business and Commerce, Gruppe A

Sabine Becker  
DI 8.30-10.00 (findet auch in den Pfingstferien statt), Beginn 21.04.09 /  
A 0015, Bispinghof 3A; Klausur: DO, 09.07.09, ab 18:30 Uhr / F 4, Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)

**200375**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### English for Business and Commerce, Gruppe B

Sabine Becker  
DI 10-12 (findet auch in den Pfingstferien statt), Beginn 21.04.09 /  
A 0015, Bispinghof 3A; Klausur: DO, 09.07.09, ab 18:30 Uhr / F 4, Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)

**200380**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### English for Business and Commerce, Gruppe C

Elspeth Pollock  
MI 10-12, Beginn 22.04.09 / B 204, Bispinghof 2B

Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Anmeldung  
Voraussetzungen

#### Presentation Skills for Business (3 Parallelkurse Gr. A bis C)

UNIcert® Stufe III, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Referat oder mündliche Prüfung  
Reader: Presentation Skills for Business  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium eines wirtschaftsbezogenen Fachs

*This course enables students to develop their oral proficiency skills for presentations and other business situations. Students are expected to give a short presentation on a topic of their choice. Other elements of the course include discussions, short reports, interviews and preparation for the UNIcert III exam.*

**200394**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### Presentation Skills for Business, Gruppe A

Uwe Rasch  
DO 8.30-10.00, Beginn 23.04.09 / B 203, Bispinghof 2B

**200409**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### Presentation Skills for Business, Gruppe B

Uwe Rasch  
DO 10-12, Beginn 23.04.09 / B 203, Bispinghof 2B

**200413**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### Presentation Skills for Business, Gruppe C

Uwe Rasch  
DO 12.30-14.00, Beginn 23.04.09 / B 203, Bispinghof 2B

**200428**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

**English Conversation for Business**

Eric M. Scheufler

Ergänzungskurs, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

DO 8.30-10.00, Beginn 23.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium eines  
wirtschaftsbezogenen Fachs

*This class is designed to give business and economics students the opportunity to practise their oral communication skills in a variety of subject areas. The skills covered will include small talk, telephoning, interviewing someone/being interviewed (e.g. a job interview), participating in group discussions and giving short presentations. Consistent and active participation by the class members is essential.*

**4.4.2 Angebot der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät****040325**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung

**Wirtschaftsenglisch / Business English**

J.D. Gallagher

Übung, 2 SWS

Klausur

John D. Gallagher, *German-English Translation: Texts on Politics and Economics*,  
München/Wien: Oldenbourg

MO 18.00-19.30, Beginn 20.04.09 / J 2, Universitätsstr. 14-16

in der 1. Sitzung

*Unit 1: Using Dictionaries**Unit 2: Grammar and Reading Comprehension (including analysis of examination scripts)**Unit 3: Reading Comprehension and Translation (with examples from examination scripts)**Unit 4: Modal Auxiliaries**Unit 5: Tense, Voice and Aspect**Unit 6: Form Words**Unit 7: Subordinate Clauses**Unit 8: Adjectives and Adverbs**Unit 9: Sentence Connectors**Unit 10: Applications and Job Interviews**Unit 11: Checklist (Recapitulation of the main points discussed during the course)*

## 4.5 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachenzentrums

Diese Kurse sind geeignet für die Fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristen sowie für UNIcert® III.

### English Conversation (2 Parallelkurse Gr. A und B)

Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 bis max. 85 Punkten

*This class is designed to give students of all subjects the opportunity to practise their oral communication skills in a variety of subject areas. The skills covered will include small talk, telephoning, interviewing someone/being interviewed (e.g. a job interview), participating in group discussions and giving short presentations. Consistent and active participation by the class members is essential.*

*The main objective of this course is to increase your fluency in English through class discussions, group work, and role-play. The course is organized thematically in order to broaden your vocabulary and to provide a range of topics for individual interests. Over the course of the semester we will also have the chance to refine practical language skills, such as small talk, telephoning, and conducting an interview.*

#### 200432

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### English Conversation, Gruppe A

Japhet Johnstone  
MO 8.30-10.00, Beginn 20.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

#### 200447

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### English Conversation, Gruppe B

Japhet Johnstone  
DI 8.30-10.00. Beginn 21.04.09 / B 203, Bispinghof 2B

#### 200451

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

#### Cultural Studies: U.S.A.

Eric M. Scheufler  
Ergänzungskurs, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Referat oder Hausarbeit  
DO 14-16, Beginn 23.04.09 / B 410, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Communication between two members of the same cultural community takes place within the framework of a common language and against a common socio-cultural background. International communication may thus fail, or be less satisfactory than it could be, not only because of language problems but also because the participants have insufficient knowledge of each other's cultural background and an undeveloped awareness of what is unique to their own cultural background. The aim of this course is to give the participants insights into the cultural background of the U.S.A. and to promote an awareness of what is unique about their own culture, in order to make true intercultural communication possible. The course is designed to provide a thoughtful introduction to the concept of America, elements of American life and components of American identity. Over the course of this semester, we will engage with a variety of primary literature across a range of media, including but not limited to: films, television shows, music, radio shows, short fiction, newspaper/magazine articles, short essays, etc. Through a combination of presentation and discussion, largely student-led, we may address issues ranging from the political system to sports and popular pastimes, from race and class to religion, from pop culture to high culture, generational conflicts, etc. Time will be allotted for student input on the first day, when more exact options for a specific theme and focus can be determined.*

**Proficiency in English  
(2 Parallelkurse Gr. A und B)**

Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Essay und Abschlussklausur
Literatur	Materials will be made available.
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 bis max. 85 Punkten

*This class is open to students of all subjects who already have a good knowledge of spoken and written English and who wish to improve their language skills further. Emphasis will be laid on broadening vocabulary (especially in areas such as idioms, collocations, phrasal verbs), brushing up grammar and practising listening comprehension as well as writing essays.*

**200466**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Proficiency in English, Gruppe A**

Japhet Johnstone  
MO 12-14, Beginn 20.04.09 / B 203, Bispinghof 2B

**200470**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Proficiency in English, Gruppe B**

Japhet Johnstone  
DI 14-16, Beginn 21.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

**200485**

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

**Writing Skills**

Japhet Johnstone  
Ergänzungskurs, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Essay  
DI 12.30-14.00, Beginn 21.04.09 / B 410, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

*This course will concentrate on the acquisition and improvement of academic writing skills. The techniques employed by writers at university level will be analysed and put into practice. Various types of texts will be practised.*

*The aim of this course is to help you improve your written English and develop a personal writing portfolio. To these ends each class period is organized into two parts: an instructional segment and a workshop segment. The instructional segment will be used for teaching about style, form, grammar, and the writing process. The workshop segment will be used for looking at your writing with classmates. Because reading is key to improving your writing, I will also post weekly writing samples on stud.IP to serve as models and to add to our class discussions.*

**200490**

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

**Debating in English**

Eric M. Scheufler  
Ergänzungskurs, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung  
DÖ 10-12, Beginn 23.04.09 / B 410, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

*This class aims to give students of all subjects with a good command of English the opportunity to practise their oral communication skills at a high standard by participating in and chairing discussions and debates on various topics.*

*This course is designed to not only introduce students to various forms of conventional American and British debate styles, but will also refine general rhetorical and argumentative skills. Over the course of the semester, we will spend time developing the ability to analyze, structure and present an oral argument, while also building knowledge and comfort in vocabulary and advanced grammar. Students will author the resolutions for debate over the course of the semester, before participating in group, partner and single debates.*

## 4.6 Weiteres Angebot des Sprachenzentrums - Fachsprachkurs Jura

**200504**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

**English for Law Students: Reading Skills and Terminology**

Dr. Birgit H. Beile-Meister

Fachsprachkurs, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur

DI 14-16, Beginn 21.04.09 / AUB 215

siehe Seite 6

empfohlen: C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 40 bis max. 69 Punkten

Anhand verschiedener Textsorten (Zeitungsaufsätze, Gerichtsentscheidungen, Fachbücher) sollen in diesem Sprachkurs verschiedene Strategien im Umgang mit englischsprachigen Fachtexten erarbeitet und geübt werden. Damit die TeilnehmerInnen ein möglichst breites Spektrum an grundlegenden Fachbegriffen kennenlernen, werden Texte zu verschiedenen allgemeinen bzw. aktuellen Themen des Strafrechts, Verfassungsrechts bzw. Deliktrechts behandelt.

Dieser Kurs wendet sich insbesondere an Studierende im 1. oder 2. Fachsemester, deren Englischkenntnisse weniger fortgeschritten sind bzw. einer Auffrischung bedürfen, und für die daher eine Teilnahme an einer englischsprachigen Fachvorlesung sprachlich (noch) zu anspruchsvoll ist sowie an Studierende in höheren Fachsemestern, die noch den Nachweis einer fremdsprachigen Lehrveranstaltung benötigen.

Zur eigenen Einschätzung wird empfohlen, den Einstufungstest des Sprachenzentrums ("C-Test") abzulegen. Sollte der Kurs überbelegt sein, werden Studierende mit einem C-Test Ergebnis zwischen 40 und 69 Punkten bevorzugt zugelassen.

Der Sprachkurs schließt mit einer Klausur ab.



## 5. FRANZÖSISCH

### 5.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen

#### 5.1.1 Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichtete Kurse

**Français juridique: pratique de l'exposé et de l'argumentation / Legal French: Presentation and Discussion Skills**  
**(2 Parallelkurse Gr. A und B)**

Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Anmeldung	siehe Seite 6
Sonstiges	Teilnehmerbegrenzung: 18
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

*Dans ce cours, les étudiants pourront améliorer leur capacité de compréhension et d'expression orales dans un milieu professionnel aussi bien que dans des situations quotidiennes auxquelles un avocat peut être exposé dans un pays francophone. Ils s'exerceront à téléphoner, à converser, à débattre et à diriger des discussions ainsi qu'à faire de petits exposés. Des exercices de compréhension orale leur seront proposés. De plus, ils seront préparés à l'examen oral de la FFA.*

*Les sujets seront choisis en fonction de l'actualité et de l'intérêt des étudiants qui devront se préparer aux discussions et participer activement à celles-ci.*

<b>200561</b>	<b>Français juridique: pratique de l'exposé et de l'argumentation, Gruppe A / Legal French: Presentation and Discussion Skills, Group A</b>
Lehrkraft	Elisabeth Lübbert
Zeit / Raum	DI 14-16, Beginn 21.04.09 / B 304, Bispinghof 2B
<b>200576</b>	<b>Français juridique: pratique de l'exposé et de l'argumentation, Gruppe B / Legal French: Presentation and Discussion Skills, Group B</b>
Lehrkraft	Elisabeth Lübbert
Zeit / Raum	DI 16-18, Beginn 21.04.09 / B 304, Bispinghof 2B
<b>200580</b>	<b>Traduction juridique / Legal Translating</b>
Lehrkraft	Imke Koslowski
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Übungsaufgaben und Abschlussklausur
Zeit / Raum	DI 16-18, Beginn 21.04.09 / R 6, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/UG)
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester

*Entraînement à la traduction de textes à contenu spécifiquement juridique dans la langue étrangère et vice versa.*

*Simulation de situations de la vie professionnelle où une traduction ou l'interprétation pourraient devenir nécessaires. Il s'y ajoute le compte-rendu d'informations écrites (par ex. explication d'une procédure allemande à un client français).*

## 5.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse

### Hinweis!

Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten! Beachten Sie dazu bitte die nachfolgende Seite im Internet: <http://www.jura.uni-muenster.de/ffa>!  
 Bei der Auswahl der Lehrveranstaltungen bitte Klausurtermine beachten!  
FFA-Sprechstunde: DI, DO und FR 10-12 Uhr, Raum 302 (Juridicum/2. Etage)

Am Dienstag, den 07.04.09 findet von 11.00 bis 12.00 Uhr im J 3 eine Informationsveranstaltung zum Zusatzstudiengang Fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristinnen und Juristen (FFA) statt.

### 030954

Lehrkraft  
 Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Zeit / Raum  
 Anmeldung  
 Voraussetzungen

#### **Méthodologie juridique / Legal Methodology**

Prof. Laurence Nicolas-Vullierme  
 Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
 regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 Block: s. FFA-Homepage  
 siehe Seite 6  
 erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

### 030969

Lehrkraft  
 Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Zeit / Raum  
 Anmeldung  
 Voraussetzungen

#### **Droit constitutionnel et administratif / Constitutional and Administrative Law**

Prof. in Valérie Nicolas-Dherbécourt  
 Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
 regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 Block: s. FFA-Homepage  
 siehe Seite 6  
 erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

### 030988

Lehrkraft  
 Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Zeit / Raum  
 Anmeldung  
 Voraussetzungen  
 Sonstiges

#### **Droit du travail (Vertiefungskurs) / Employment Law**

Dr. Benoît Dumollard  
 Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
 regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 Block: s. FFA-Homepage  
 siehe Seite 6  
 erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester  
 Teilnehmerbegrenzung: 8

### 030992

Lehrkraft  
 Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Zeit / Raum  
 Anmeldung  
 Voraussetzungen  
 Sonstiges

#### **Droit commercial et des sociétés (Vertiefungskurs) / Trade and Company Law**

Paul Barthélémy, LL.M.  
 Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
 regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 FR/SA 14-tägig (s. FFA-Homepage)  
 siehe Seite 6  
 erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-3. FFA-Semester  
 Teilnehmerbegrenzung: 8

### 030973

Lehrkraft  
 Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Zeit / Raum  
 Anmeldung

#### **geplant: (Ergänzungskurs)**

#### ***Dieser Kurs findet nicht statt!***

Maître de conférences Philippe Guttinger  
 Ergänzungskurs FFA 1. und 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
 regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 Block: s. FFA-Homepage  
 siehe Seite 6



## 5.2 UNIcert® Stufe III Geistes- und Sozialwissenschaften - Angebot des Sprachenzentrums

### 200595

Lehrkraft	Emmanuelle Vanbrabant
Veranstaltungstyp	UNIcert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Referat oder mündliche Prüfung
Zeit / Raum	MI 12-14, Beginn 22.04.09 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*L'objectif principal de ce cours est l'acquisition de compétences écrites et orales de communication permettant aux étudiants d'améliorer leur capacité de compréhension et d'expression.*

*Ils s'exerceront à rédiger un compte-rendu de cours. Ils apprendront à débattre et à diriger une discussion ainsi qu'à faire de petits exposés. Nous travaillerons également sur des textes et des émissions télévisées dont les sujets seront choisis en fonction de l'actualité et de l'intérêt des participants.*

### 200600

	<b>Terminologie pour les sciences humaines et sociales / French for the Humanities and Social Sciences</b>
Lehrkraft	Sylviane Alsmeyer
Veranstaltungstyp	UNIcert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige, aktive Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	MO 16-18, Beginn 20.04.09 / B 410, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Ce cours s'adresse à des étudiants avancés en français. Son objectif principal sera d'approfondir systématiquement des connaissances de la langue de spécialité en sciences humaines et sociales et des connaissances en civilisation française.*

*Il sera demandé aux participants de choisir et de présenter des sujets en fonction des disciplines qu'ils étudient. Nous aborderons également des textes dont la lecture permettra d'enrichir le vocabulaire thématique et d'élargir les connaissances en civilisation française.*



### 5.3 UNIcert® Stufe III Medizin - Angebot der Medizinischen Fakultät

#### 050064

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung  
Voraussetzungen

#### Français pratique pour la médecine 2 / Practical French for Medicine 2

Dr. Christiane Beinke  
UNIcert® Stufe III, 2 SWS  
regelmäßige aktive Teilnahme und Tests in verschiedenen thematischen Schwerpunkten

Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.

MI 18-20, Beginn 22.04.09 / B 207, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Objectif: préparer les étudiants en médecine aux exigences linguistiques lors d'un stage hospitalier dans un pays francophone*

Lors du cours on mettra l'accent sur les aspects suivants:

*l'apprentissage systématique du vocabulaire de spécialité (cf. contenus thématiques du cours), l'observation médicale, rédiger des textes pour transmettre des informations médicales*

Contenus thématiques:

1. Oto-Rhino-Laryngologie et ophthalmologie
2. Facteurs cancérogènes et cancers
3. Santé publique

#### 050079

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

#### Expression orale et écrite pour les médecins / Speaking and Writing Skills for Medical Students

Olga Robert

UNIcert® Stufe III, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme, mündliche und/oder schriftliche Aufgabe, Abschlussklausur  
Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.

DI 18.00-19.30, Beginn 21.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Objectifs: préparation des étudiants en médecine et des médecins aux exigences linguistiques lors d'un stage professionnel / d'études universitaires ou pendant l'exercice de leur métier dans un pays francophone; entraînement des capacités fondamentales de communication dans la langue française ainsi que l'acquisition de connaissances d'habitudes linguistiques importantes*

*Les trois axes thématiques principaux du cours sont: - le dialogue médecin-patient, - les maladies, - le système de santé français.*



## 5.4 UNIcert® Wirtschaftswissenschaften

### 5.4.1 UNIcert® Stufe III - Angebot des Sprachenzentrums

#### 200614

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

#### Exposer et argumenter en sciences économiques / Presentation and Discussion Skills für Business Studies and Economics

Elisabeth Lübbert

UNIcert® Stufe III, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Referat oder mündliche Prüfung

MO 12-14, Beginn 20.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*L'objectif de ce cours est l'amélioration de la compréhension et de l'expression à l'oral et à l'écrit dans le domaine économique. Il sera demandé aux étudiants de faire des recherches sur un sujet économique concernant la France et de présenter les résultats de ces recherches sous forme d'exposé oral, qui sera suivi d'une discussion.*

#### 200629

#### Terminologie commerciale et économique / French for Business and Commerce

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

Carla Schumacher

UNIcert® Stufe III, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur

Dieser Kurs kann durch eine entsprechende Terminologieveranstaltung im Fach ersetzt werden.

FR 10.30-12.00, Beginn 24.04.09 / B 203, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Le but de ce cours est l'apprentissage systématique du vocabulaire spécialisé dans les domaines du commerce et de l'économie ainsi que l'acquisition de connaissances de civilisation française nécessaires à la compréhension du vocabulaire traité.*

*Nous travaillerons à partir de situations de la vie d'une entreprise, de schémas, de tableaux et d'articles de journaux.*

### 5.4.2 Angebot der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät

#### 040029

#### Wirtschaftsfranzösisch / Business French

Lehrkraft

J.D. Gallagher

Veranstaltungstyp

Lehrveranstaltung, 2 SWS

Prüfung

Klausur

Literatur

John D. Gallagher, *Cours de traduction allemand-français: textes politiques et économiques*, München/Wien: Oldenbourg

Zeit / Raum

MI 18.00-19.30, Beginn 15.04.09 / J 253, Universitätsstr. 14-16

Anmeldung

In der 1. Sitzung

*Einführung in die einschlägige Fachliteratur; deutsch-französische/französisch-deutsche Übersetzungsübungen unter Berücksichtigung diverser Textsorten (Zeitungsaufsätze, wirtschaftswissenschaftliche Publikationen, Dialoge usw.); Grammatikübungen; Erörterung terminologischer Probleme (Integration von Sach- und Sprachkenntnissen, interkulturelle Begriffsinkongruenzen usw.); Konversationsübungen (Besprechung aktueller Texte); Handelskorrespondenz; Bewerbungen; Telefonate, Vorstellungsgespräche*

## 5.5 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachenzentrums

Diese Kurse sind geeignet für die Fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristen sowie für UNIcert® III.

### 200648

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

#### Expression orale et écrite / Oral and Written Proficiency in French

Magali Phélizot

Ergänzungskurs, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme, schriftlicher Test und mündliche Prüfung

MI 8.30-10.00, Beginn 22.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*L'objectif de ce cours est le perfectionnement de l'expression orale et écrite ainsi que de la compréhension orale. On traitera des sujets d'actualité récente, sujets dont on discutera sur la base de matériaux authentiques, à savoir des textes originaux, des cassettes ou bien du matériel vidéo.*

*On demandera aux participants de ce cours une présence régulière, une participation active qui comprendra la présentation de petits exposés oraux, ainsi qu'un travail régulier à la maison.*

### 200652

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

#### Débattre en français / Debating in French

Sylviane Alsmeyer

Ergänzungskurs, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

MO 18.00-19.30, Beginn 20.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

*L'objectif principal de ce cours est de développer chez chacun des participants les aptitudes à discuter, débattre et négocier en français. A cet effet, nous étudierons les moyens linguistiques permettant de participer à une discussion, de diriger un débat ou de mener des négociations (vocabulaire spécifique, tournures idiomatiques...). Les sujets seront choisis en fonction de l'actualité et de l'intérêt des étudiants, qui devront se préparer aux discussions et participer activement à celles-ci.*

## 6. ITALIENISCH

### 6.1 Angebot des Sprachenzentrums

#### 6.1.1 Propädeutik: Italienisch für Studierende der Romanistik

200781

**Italienisch für Italianisten - Propädeutik (Kompaktkurs vor Semesterbeginn - Grundkenntnisse sind erforderlich) / Italian for Students of Italian - Preparatory Course (compact course before the beginning of term - basic knowledge of Italian is required)**

Lehrkraft

Livia Novi

Veranstaltungstyp

Propädeutikkurs, 2 SWS

Literatur

Danila Piotti, Giulia De Savorgnani, *Universitalia*, Hueber 2007

Zeit / Raum

Elena Carrara, *Universitalia, Eserciziario*, Hueber 2007**DI 31.03.-DI 07.04.09** jeweils 10-12, 12-14; 08.04.09, 10-12 Klausur /

B 208, Bispinghof 2B

Anmeldung

siehe Seite 6, Anmeldeschluss: 30.03.09

Voraussetzungen

nur für Studierende der Italianistik: Vor Beginn des Kurses ist unbedingt ein Einstufungstest (C-Test) zu absolvieren (die genauen Zeiten s. S. 6 bzw. Homepage: <http://spzwww.uni-muenster.de>).

Ein Ergebnis von 30 bis 50 Punkten ist die Zulassungsvoraussetzung zum Kurs.

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die bereits Vorkenntnisse der italienischen Sprache besitzen. Im Laufe des Kurses werden die ersten grammatischen Grundlagen behandelt. Am Ende des Kompaktkurses wird eine Klausur geschrieben, die als Zulassung für den Kurs "Italienische Grammatik I" dient.*

200796

**Italienische Grammatik I für Italianisten / Italian Grammar I for Students of Italian**

Lehrkraft

Livia Novi

Veranstaltungstyp

Lehrveranstaltung, 4 SWS

Literatur

Danila Piotti, Giulia De Savorgnani, *Universitalia*, Hueber 2007

Zeit / Raum

Elena Carrara, *Universitalia, Eserciziario*, Hueber 2007

MO 12-14 und MI 10-12, Beginn 20.04.09 / B 301, Bispinghof 2B

Anmeldung

siehe Seite 6

Voraussetzungen

nur für Studierende der Italianistik: erfolgreiche Teilnahme am Propädeutikum oder ein Ergebnis von mehr als 50 Punkten beim C-Test (die genauen Zeiten s. S. 6 bzw. Homepage: <http://spzwww.uni-muenster.de>); den Studierenden wird jedoch dringend empfohlen, den Einstufungstest (C-Test) im Zeitraum vom 02.-11.02.09 und 30.03.09 abzulegen, um ggf. noch den Propädeutik-Kompaktkurs (DI 31.03.-MI 08.04.09) besuchen zu können.

*Der Kurs baut auf dem Propädeutikum auf, insofern er dessen grammatischen Themen voraussetzt.*

*Der Kurs dient dem Erwerb funktionaler Sprachkenntnisse, die sowohl das Verständnis einfacher literarischer Texte als auch eine erste Ausdrucksfähigkeit ermöglichen.*

*Die Klausur am Ende des Kurses ist für alle Studierenden des Grundstudiums erforderlich (Lehramt: Fachprüfung; Magister: Teilnahmenachweis; B.A.).*



### 6.1.2 UNIcert® Stufe II

#### 200891

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Einführung in die italienische Fachsprache für Rechts- und Wirtschaftswissenschaftler / Introduction to Italian for Law and Business Studies

Enrica Cintio  
UNIcert® Stufe II, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.  
MI 14.30-16.00, Beginn 22.04.09 / B 304, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 45 bis max. 60 Punkten

*Comprensione delle peculiarità tecnico-linguistiche del linguaggio giuridico ed economico italiano; comprensione ed analisi critica di brevi letture di vario contenuto; sviluppo delle tecniche e degli stili di lettura.*

*Lo sviluppo ed il perfezionamento delle capacità di comprensione e di utilizzazione del linguaggio giuridico ed economico italiano saranno perseguiti attraverso letture, conversazione, traduzioni, elaborazione scritta di testi, valutazione critica delle problematiche attuali di natura sociopolitico-economica, discussione di leggi, di disegni di legge e di decisioni giurisdizionali.*

#### 200906

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Einführung in die italienische Fachsprache für Geistes- und Sozialwissenschaftler / Introduction to Italian for the Humanities and Social Sciences

Livia Novi  
UNIcert® Stufe II, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.  
DI 14-16, Beginn 21.04.09 / A 0022, Bispinghof 3A  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 45 bis max. 60 Punkten

*Il corso prevede il consolidamento delle competenze linguistiche e comunicative, lo sviluppo di abilità testuali ricettive e produttive e un approfondimento di rilevanti aspetti della cultura e della lingua italiana nel campo delle scienze umanistiche (letteratura, storia, filosofia, arte, pedagogia, sociologia, comunicazione e nuovi media).*

*Questo corso si propone di perfezionare le capacità di comprensione e redazione di testi scritti e orali in svariati ambiti delle scienze umanistiche. I temi del corso verranno trattati attraverso l'esame di materiali autentici (video, radio, testi narrativi, articoli giornalistici, materiali tratti dal web). Verrà posta uguale attenzione al miglioramento sia dell'espressione orale che di quella scritta.*



### 6.1.3 UNIcert® Stufe III

#### 200910

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Competenze linguistiche 2 / Italian Language Skills 2

Livia Novi  
UNIcert® Stufe III, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur  
Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.  
MI 14-16, Beginn 22.04.09 / A 0015, Bispinghof 3A  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Esercizio di fondamentali competenze comunicative rapportabili alla vita lavorativa così come il conseguimento di conoscenze di usi linguistici rilevanti. Rapporti con autorità e istituzioni: conversazioni telefoniche, lettere, candidature per assunzioni, interpretare correzioni, redigere verbali così come esercizi di ascolto e comprensione, procurarsi informazioni.*  
*La scelta dei temi di discussione e approfondimento riguarderà la situazione della scuola, dell'università e del mondo del lavoro in Italia.*

## 6.1.4 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten)

### 6.1.4.1 UNIcert® Stufe II

#### 200925

#### Verbesserung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit im Italienischen / Oral and Writing Skills in Italian

Lehrkraft	Massimo Pizzinigrilli
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNIcert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	DI 16.00-17.30, Beginn 21.04.09 / R 8, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/UG)
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 45 bis max. 60 Punkten

*Questo corso avrà come scopo principale il miglioramento dell'espressione orale e scritta. Argomenti di recente attualità saranno trattati in base a materiali autentici in forma di testi scritti e audiovisivi. Verranno inoltre letti testi di diverso genere dal livello di difficoltà medio.*

#### 200930

#### Conversare in italiano / Italian Conversation

Lehrkraft	Elena Anna Maria Gandini
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNIcert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, mündliches Referat mit schriftlicher Ausarbeitung
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	MO 16.00-17.30, Beginn 20.04.09 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 45 bis max. 60 Punkten

*Perfezionamento delle capacità espressive scritte e soprattutto orali. Trattazione di materiali autentici (video, testi narrativi, corrispondenza, ecc.); presentazione di espressioni per conversare e/o discutere; partecipazione e conduzione di dibattiti su temi di attualità. Questo corso si propone essenzialmente di migliorare le facoltà comunicative e di espressione orale in diverse situazioni ispirate alla realtà quotidiana. Il tutto sarà supportato dall'impiego di materiale didattico in forma di testi audio e video, e da attività di ricerca mirate ad ampliare in diversi ambiti il patrimonio lessicale degli studenti.*

### 6.1.4.2 UNIcert® Stufe III

#### 200944

#### Economia italiana / The Italian Economy

#### *Dieser Kurs findet nicht statt!*

Lehrkraft	Livia Novi
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	MI 16-18, Beginn 22.04.09 / B 301, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Introduzione al lessico e alle tematiche principali dell'economia italiana, utili per svolgere un'attività lavorativa nel settore in Italia.*

*Il corso prevede una partecipazione attiva e critica da parte degli studenti. Durante il corso ci occuperemo di temi relativi allo sviluppo e alla struttura economica del paese, ma anche di argomenti inerenti al mondo del lavoro in Italia.*

#### 200959

#### Conoscere l'arte e la cultura / Italian Art and Cultural Studies

Lehrkraft	Debora Gay
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	DI 14.00-15.30, Beginn 21.04.09 / B 105, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Miglioramento delle capacità di espressione orale e di comprensione auditiva.*

*Corso di conversazione su temi tratti dall'arte e dalla cultura delle diverse regioni italiane con il sostegno di testi e materiale audiovisivo.*

### 6.1.5 Weiteres Angebot

200963

#### **Brückenkurs: Vorbereitung auf UNIcert-Stufe II / Preparatory Course for UNIcert Level II**

**Dieser Kurs findet nicht statt!**

Lehrkraft

Livia Novi

Veranstaltungstyp

Brückenkurs, 4 SWS

Prüfung

regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur mit mündlichem Anteil

Literatur

Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.

Zeit / Raum

MO 16-18 und DO 12-14, Beginn 20.04.09 /

MO: B 203, DO: B 304 (Bispinghof 2B)

Anmeldung

siehe Seite 6

Voraussetzungen

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 40 Punkten

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die als Vorbereitung auf UNIcert® Stufe II ihre grammatischen und lexikalischen Kenntnisse der italienischen Sprache wiederholen bzw. vertiefen möchten. Im Kurs werden alle vier Sprachfertigkeiten geübt (Lesen, Sprechen, Hören und Schreiben).*

200978

#### **Italienisch kompakt: Vorbereitung auf den Studienalltag in Italien / Italian in a Nutshell: Preparation for Studying in Italy**

Lehrkraft

Elena Anna Maria Gandini

Veranstaltungstyp

Lehrveranstaltung, 3 SWS

Prüfung

regelmäßige Teilnahme, Abschlussklausur und mündliche Prüfung

Zeit / Raum

MO 18.00-20.30, Beginn 20.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

Anmeldung

siehe Seite 6

Voraussetzungen

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 30 Punkten

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die sich auf ein Studium in Italien vorbereiten. Im Kurs werden sowohl Hör- und Leseverstehen als auch schriftliche und mündliche Kommunikationsfertigkeiten geübt. Mit authentischen Texten und audiovisuellem Input werden die Grundlagen der akademischen Sprache vermittelt. Wenn es nötig ist, werden auch der Hauptwortschatz und die wichtigsten Grundstrukturen der italienischen Grammatik wiederholt und gefestigt.*

## 7. Latein - Angebot der Evangelisch-Theologischen Fakultät

Bitte Aushänge beachten, Universitätsstr. 13-17!

### 010012

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Voraussetzungen

Sprechstunde

**Latein II (Vorbereitung auf das Latinum) / Latin II (Preparatory Course for the „Latinum“)**  
 Dr. Heiner Kampert  
 Lehrveranstaltung, 6 SWS  
 Leistungsnachweis: Latinum  
 Bayer & Lindauer, *Lateinische Grammatik*, ISBN 3-7661-5635-7  
 Weitere Literatur wird in der ersten Sitzung bekannt gegeben.  
 MO-FR 10-11, Beginn 14.04.09 / R 304, Universitätsstr. 13-17 (Evangel.-Theolog. Fakultät)

In der Sitzung am Dienstag, 14.04.09 muss ein Eingangstest bestanden werden, der sich auf den Grundwortschatz, die gesamten Stammformen sowie die komplette Formenlehre bezieht.

Montag 11.15-12.15 Uhr, Universitätsstr. 13-17, Raum 403

*Der Sprachkurs Latein II bildet die Fortsetzung des Kurses Latein I des Wintersemesters. In ihm werden komplexe Originaltexte aus Ciceros Reden und Briefen übersetzt. Der Kurs bildet die Vorbereitung auf das im Juli 2009 stattfindende Latinum.*

## 8. NEUGRIECHISCH - Angebot des Seminars für Byzantinistik (FB Geschichte/Philosophie)

siehe <http://www.uni-muenster.de/Byzantinistik/Lehrveranstaltungen>

### 084038

Lehrkraft

Zeit / Raum

**Neugriechisch für Anfänger**

Dr. Nikolaos Vakonakis  
 MO 10-12, Beginn 20.04.09 / Raum 4

### 084042

Lehrkraft

Zeit / Raum

**Neugriechisch I (mit Vorkenntnissen)**

Dr. Nikolaos Vakonakis  
 DI 10-12, Beginn 14.04.09 / Raum 4

### 084045

Lehrkraft

Zeit / Raum

**Neugriechisch für Anfänger**

Dr. Nikolaos Vakonakis  
 MI 10-12, Beginn 15.04.09 / Raum 4

### 084061

Lehrkraft

Zeit / Raum

**Neugriechisch II (mit Vorkenntnissen)**

Dr. Nikolaos Vakonakis  
 DI 12-14, Beginn 14.04.09 / Raum 4

### 084076

Lehrkraft

Zeit / Raum

**Neugriechische Lektüre: Satirische Texte von D. Psathas und P. Papadoukas**

Anastasios Katsanakis  
 DI 18-20, Beginn 14.04.09 / Raum 4

## 9. POLNISCH - Angebot des Sprachenzentrums

### 200982

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Polnisch mit Vorkenntnissen 1+2 / Intermediate Polish 1+2

Malgorzata Aurelia Stefanowicz  
Allgemeinsprachlicher Kurs, 4 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Jolanta Rudolph: *Ohne Grenzen*. Schmetterling Verlag  
MO und DO 18-20, Beginn 20.04.09 / B 305, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme an *Polnisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs)* oder vergleichbare Vorkenntnisse; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt; C-Test nicht erforderlich

*Festigung der in Polnisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) geübten Fertigkeiten. Ziel ist der Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung. Es werden Lese- und Schreibfähigkeit und Grundlagen der polnischen Grammatik vermittelt.*

### 200997

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Verbesserung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit im Polnischen / Improving Oral and Writing Skills in Polish

Malgorzata Aurelia Stefanowicz  
Allgemeinsprachlicher Kurs, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung  
DI 18-20, Beginn 21.04.09 / B 111, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme an *Polnisch mit Vorkenntnissen 3* oder vergleichbare Vorkenntnisse; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt; C-Test nicht erforderlich

*Verbesserung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit und des Hörverstehens; Gespräche über aktuelle Themen anhand von authentischem Text-, Kassetten- oder Videomaterial; Lektüre einer polnischen Ganzschrift (Sachbuch oder Roman)*

## 10. PORTUGIESISCH - Angebot des Sprachenzentrums

### 201003

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Portugiesisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) / Portuguese for Absolute Beginners

Elisabeth Gonçalves von Strasser  
UNIcert® Stufe I, 4 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
wird in der 1. Sitzung bekannt gegeben  
DI 12-14 und DO 14-16, Beginn 21.04.09 / DI: B 208, DO: B 203 (Bispinghof 2B)  
siehe Seite 6  
Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt; C-Test nicht erforderlich  
*Erwerb von Grundkenntnissen bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung. Die Lehrveranstaltung verfolgt die Absicht, Grundkenntnisse auf den Gebieten der Phonetik, Grammatik, Lexik und Lexikographie des modernen Portugiesischen zu vermitteln. Der Kurs wendet sich an Studierende aller Fachbereiche und insbesondere an Studierende der Interkulturellen Pädagogik.*

### 201018

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Expressão escrita / Written Proficiency

Elisabeth Gonçalves von Strasser  
Ergänzungskurs UNIcert® Stufe II, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme, schriftlicher Test und mündliche Prüfung  
wird in der 1. Sitzung bekannt gegeben  
DI 14-16, Beginn 21.04.09 / B 301, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von mind. 40 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die sowohl an einer Auffrischung ihrer Grammatikkenntnisse als auch an einer Verbesserung ihrer schriftlichen Ausdrucksfähigkeit interessiert sind.*

## 11. RUSSISCH - Angebot des Sprachenzentrums

### 201060

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

#### Verbesserung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit im Russischen / Oral and Writing Skills in Russian

Christine Hunke-Bondarenko

Allgemeinsprachlicher Kurs, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

Die Unterrichtsmaterialien werden je nach Interessen der Studierenden zusammengestellt. Bezogen auf die Grammatik stützt sich der Unterricht auf das Lehrwerk *Langenscheidts Praktisches Lehrbuch Russisch 2* von Ljubow Lichtenberg.

Achtung Zeit- und Raumänderung! MI 16-18, Beginn 22.04.09 /

R 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von mind. 40 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die sowohl an einer Auffrischung ihrer Grammatikkenntnisse als auch an einer Verbesserung ihrer mündlichen Ausdrucksfähigkeit interessiert sind.*

*Die inhaltlichen Schwerpunkte orientieren sich am Interesse der TeilnehmerInnen. Grammatische Schwerpunkte: Partizipien, Verben der Fortbewegung*

### 310089

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

Sonstiges

#### Modul: Russisch mit Vorkenntnissen 1+2 / Intermediate Russian 1+2

Dr. Irina Zielke

Modul - 5 Leistungspunkte, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme, Abschlussklausur und mündliche Prüfung

Minakova-Boblest, *Langenscheidt Praktischer Sprachlehrgang Russisch*

MO 16-18 und DO 14-16, Beginn 20.04.09 /

MO: A 006, DO: Achtung Raumänderung! A 0015 (Bispinghof 3A)

siehe Seite 6

erfolgreiche Teilnahme an *Russisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs)* oder vergleichbare Vorkenntnisse; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt; C-Test nicht erforderlich

Der Anteil des Kontaktstudiums beträgt insgesamt 52 Ustd. Der Anteil des Selbststudiums besteht in einer regelmäßigen umfangreichen Vor- und Nachbereitung der Kursstunden.

*Festigung der in Russisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) geübten Fertigkeiten. Ziel ist der Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung.*

## 12. SPANISCH



### 12.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen

#### 12.1.1 Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichtete Kurse

**201075**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

#### **Español jurídico: ejercicios de presentación y argumentación / Conversation and Presentation Skills for Lawyers**

María Eugenia Escobar Bravo, LL.M.

Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

DI 18-20, Beginn 21.04.09 / B 304, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

*En el curso se practicarán las técnicas comunicativas necesarias para realizar exposiciones orales sobre temas jurídicos, así como estructuras propias de la argumentación y la refutación. Los temas de carácter jurídico estarán relacionados con la actualidad de Iberoamérica y España. En clase se debatirá sobre esos temas con el objetivo de preparar a los participantes al examen oral de FFA.*

**201080**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

#### **Traducción jurídica (Kompaktkurs) / Legal Translating (Intensive Course)**

Dr. Alejandro Kiss

Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS

Die Kopiervorlage wird den TeilnehmerInnen Anfang Mai per Email zugeschickt.

**FR 29.05. und 19.06.09:** jeweils 14.30-16.00, 16.15-17.45, 18.00-19.30;

**SA 30.05. und 20.06.09:** jeweils 10.00-11.30, 11.45-13.15, 13.30-15.00;

**SA 27.06.09:** 12.15-13.45 Abschlussklausur / B 304, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

erfolgreiche Teilnahme am 3. FFA-Semester

*En este curso, los participantes practicarán la traducción de textos legales del español al alemán y viceversa. También se practicarán situaciones propias del ejercicio de la profesión, en las que es necesaria la intervención de un intérprete. Entre los ejercicios a realizar en clase y en casa se incluirán: traducir textos legales, resumir textos jurídicos en la otra lengua y corregir traducciones.*

## **12.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse**

### **Hinweis!**

Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten! Beachten Sie dazu bitte die nachfolgende Seite im Internet: <http://www.jura.uni-muenster.de/ffa>!  
Bei der Auswahl der Lehrveranstaltungen bitte Klausurtermine beachten!  
FFA-Sprechstunde: DI, DO und FR 10-12 Uhr, Raum 302 (Juridicum/2. Etage)

Am Dienstag, den 07.04.09 findet von 11.00 bis 12.00 Uhr im J 3 eine Informationsveranstaltung zum Zusatzstudiengang Fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristinnen und Juristen (FFA) statt.

### **031009**

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

#### **Derecho constitucional / Constitutional Law**

Dr. Esperanza Gómez Corona  
Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Block: s. FFA-Homepage  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

### **031013**

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

#### **Derecho civil I / Private Law I**

María Eugenia Escobar Bravo, LL.M.  
Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
FR 12-14, Beginn 24.04.09 / J 5  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme am 1. FFA-Semester

### **031028**

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

#### **Contratos prácticos, derecho inmobiliario y herencias (Vertiefungskurs) / Practical Contracts, Property and Inheritance Law**

Dr. Manuel Stiff  
Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
FR 14-tägig 14-18, Beginn s. FFA-Homepage / J 5  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.- 3. FFA-Semester

## 12.2 UNIcert® - Angebot des Sprachenzentrums

**Das Angebot an Spanischkursen gliedert sich in drei unabhängige Stufen. Am Ende jeder Stufe können die Studierenden, die die jeweiligen Pflichtkurse erfolgreich absolviert haben, das entsprechende „UNIcert®“ Sprachzertifikat erwerben.**

**Der C-Test ist die Voraussetzung um einen Kurs einer bestimmten Stufe besuchen zu dürfen und kann nicht durch Abschlussklausuren vorhergehender Kurse ersetzt werden.**

**Die Abschlussklausuren der einzelnen Kurse müssen von den Studierenden absolviert werden, die das Sprachzeugnis erwerben möchten.**

**Studierende, die das UNIcert® III Zertifikat erwerben möchten, müssen ferner eine schriftliche und mündliche Prüfung ablegen.**

**Neu! Ab dem WS 2008/09 ist der Kurs *Spanisch mit Vorkenntnissen 3* Bestandteil der Stufe I und demzufolge erforderlich für den Erwerb des Sprachzeugnisses UNIcert® I.**

### STUFE I:

**UNIcert® I (insgesamt 8 SWS / entspricht dem Niveau B1)**

#### PFLICHTPROGRAMM

1. Spanisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (2 SWS) (**kein C-Test**)
2. Spanisch für Anfänger mit ger. Vorkenntnissen (2 SWS) (**kein C-Test**)  
*oder:* Spanisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (4 SWS) (**kein C-Test**)
3. Spanisch mit Vorkenntnissen 1 (2 SWS) (**30 C-Test Punkte**)
4. Spanisch mit Vorkenntnissen 2 (2 SWS) (**40 C-Test Punkte**)  
*oder:* Spanisch mit Vorkenntnissen 1+2 (4 SWS) (**30 C-Test Punkte**)
5. Spanisch mit Vorkenntnissen 3 (2 SWS) (**45 C-Test Punkte**)

### STUFE II:

**UNIcert® II (insgesamt 8 SWS / entspricht dem Niveau B2)  
(C-Test Ergebnis von 55 Punkten für alle Kurse dieser Stufe erforderlich)**

#### PFLICHTPROGRAMM

Ergänzungskurse für alle Fachrichtungen

1. Expresión oral y escrita (2 SWS)
2. Conversando en español (2 SWS)

Fachspezifische Kurse

3. Kommunikative Fertigkeiten: Rechtswissenschaft, Wirtschaftswissenschaften, Mediziner bzw. Geistes- und Sozialwissenschaften (2 SWS; wird nur im WS angeboten)
4. Einführung in die Fachsprache für Rechts- und Wirtschaftswissenschaften, Mediziner bzw. Geistes- und Sozialwissenschaften (2 SWS; wird nur im SS angeboten)

### STUFE III:

**UNIcert® III (insgesamt 8 SWS / entspricht dem Niveau C1)  
(C-Test Ergebnis von 65 Punkten für alle Kurse dieser Stufe erforderlich)**

#### PFLICHTPROGRAMM

für Studierende der Geistes- und Sozialwissenschaften

1. Aptitudes Lingüísticas 1 (2 SWS)
2. Aptitudes Lingüísticas 2 (2 SWS)
3. Diversidad hispana (2 SWS)
4. Debatir en español (2 SWS)

#### PFLICHTPROGRAMM

für Studierende der Rechtswissenschaft und Wirtschaftswissenschaften

1. Aptitudes Lingüísticas 1 (2 SWS)
2. Aptitudes Lingüísticas 2 (2 SWS)
3. Economía y derecho (2 SWS)  
*und entweder*
  - 4a. Diversidad hispana (2 SWS)  
*oder*
  - 4b. Debatir en español (2 SWS)

## 12.2.1 UNIcert® Stufe II

### 12.2.1.1 Fachsprachkurse - Angebot des Sprachenzentrums

201410

#### Einführung in die spanische Fachsprache für Juristen / Introduction to Spanish for Law

Lehrkraft	Ademla Isabel Sagastume-Fuentes-Briese
Veranstaltungstyp	UNIcert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	DO 10-12, Beginn 23.04.09 / B 304, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten
<u>Contenido:</u>	<i>Introducción al lenguaje y vocabulario jurídico español. Análisis y comprensión de pequeños textos jurídicos. Aprendizaje de diferentes técnicas y métodos de lectura.</i>
<u>Puntos esenciales del curso:</u>	<i>Textos jurídicos, comprensión de lectura, aplicación de los conocimientos teóricos a casos jurídicos concretos.</i>

201424

#### Einführung in die spanische Fachsprache für Wirtschaftswissenschaftler / Introduction to Spanish for Business Studies and Economics

Lehrkraft	Tomás Peña Becerra
Veranstaltungstyp	UNIcert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	MO 8.30-10.00, Beginn 20.04.09 / B 105, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten
<u>Contenido:</u>	<i>Introducción al lenguaje y vocabulario económico español. Análisis y comprensión de pequeños textos relacionados con temas de economía y empresa. Aprendizaje de diferentes técnicas y métodos de lectura.</i>
<u>Puntos esenciales del curso:</u>	<i>Textos económicos y financieros, comprensión de lectura, aplicación de los conocimientos teóricos a casos concretos aplicados al mundo empresarial.</i>

201439

#### Einführung in die spanische Fachsprache für Geistes- und Sozialwissenschaftler / Introduction to Spanish for the Humanities and Social Sciences

Lehrkraft	Tomás Peña Becerra
Veranstaltungstyp	UNIcert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	MI 8.30-10.00, Beginn 22.04.09 / B 105, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten
<u>Contenido:</u>	<i>Introducción al lenguaje y vocabulario propio de las carreras de Humanidades, a través del análisis crítico de breves textos específicos de variada procedencia. Además se trabajarán técnicas de comprensión de textos y estrategias de lectura.</i>
<u>Puntos esenciales del curso:</u>	<i>Este curso va dirigido a aquellas/os estudiantes que cursan carreras de Humanidades como Sociología, Historia, Ciencias Políticas, Ciencias de la Comunicación, Filosofía, Filología, etc.</i>

## 12.2.1.2 Fachsprachkurse - Angebot der Medizinischen Fakultät

050083

### Einführung in die spanische Fachsprache für Mediziner (Kompaktkurs) / Introduction to Spanish for Medicine (Intensive Course)

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Literatur

Olga Gaudioso Solsona  
UNIcert® Stufe II, 2 SWS

Zeit / Raum

Material wird in der ersten Sitzung verteilt.

Anmeldung  
Voraussetzungen

02.-06.06.09 (Pfingstferien): DI-FR jeweils 9.00-10.30, 10.45-12.15, 12.30-14.00;  
SA 11.00-12.30 Abschlussklausur / B 410, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten

Contenido: *Introducción al lenguaje y vocabulario médico español. Análisis y comprensión de pequeños textos relacionados con temas de la medicina. Aprendizaje de diferentes técnicas y métodos de lectura.*

Puntos esenciales del curso: *Lectura y comprensión de textos relacionados con los estudios de la medicina o con el ejercicio de la misma. Aplicación de los conocimientos teóricos a casos clínicos concretos.*

## 12.2.1.3 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachenzentrums

Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Expresión oral y escrita / Oral and Written Proficiency (3 Parallelkurse, Gr. A bis C)

Ergänzungskurs UNIcert® Stufe II, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

*Este curso se centra especialmente en la expresión escrita y la comprensión de lectura.*

Puntos esenciales del curso: *Temas relacionados con la vida cotidiana, así como con la cultura iberoamericana servirán para mejorar la expresión escrita de los participantes; ampliando, por un lado, su vocabulario básico y, por otro, repasando temas gramaticales, especialmente, su aplicación en la redacción.*

*Este curso está especialmente dirigido a aquellos estudiantes que han terminado UNIcert® I. Se aconseja hacerlo antes de cursar Conversando en español.*

201443

### Expresión oral y escrita, Gruppe A / Oral and Written Proficiency, Group A

Lehrkraft  
Zeit / Raum

Tomás Peña Becerra  
DI 10-12, Beginn 21.04.09 / S229 (SR 210), Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)

201458

### Expresión oral y escrita, Gruppe B / Oral and Written Proficiency, Group B

Lehrkraft  
Zeit / Raum

Tomás Peña Becerra  
MI 10-12, Beginn 22.04.09 / A 006, Bispinghof 3A

201462

### Expresión oral y escrita, Gruppe C / Oral and Written Proficiency, Group C

Lehrkraft  
Zeit / Raum

Olga Gaudioso Solsona  
MI 18.00-19.30, Beginn 22.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

**Conversando en español / Spanish Conversation  
(3 Parallelkurse Gr. A bis C)**

Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNIcert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

*Este curso se centra en las capacidades comunicativas relacionadas con la expresión oral y la comprensión auditiva.*

Puntos esenciales del curso: *Bajo el lema „Un estudiante Erasmus en España“ se tratarán situaciones de la vida cotidiana y de la académica a las que se enfrentan los estudiantes con una beca Erasmus en España. La simulación de conversaciones telefónicas, así como el tratamiento oral de temas relacionados con el mundo universitario servirán para mejorar la expresión oral de los participantes y familiarizarlos con la terminología administrativa universitaria.*

*Este curso va especialmente dirigido a aquellos estudiantes que ya hayan participado en el curso Expresión oral y escrita.*

<b>201477</b>	<b>Conversando en español, Gruppe A / Spanish Conversation, Group A</b>
Lehrkraft	Sonia Ruiz González
Zeit / Raum	DI 12-14, Beginn 21.04.09 / B 210, Bispinghof 2B
<b>201481</b>	<b>Conversando en español, Gruppe B / Spanish Conversation, Group B</b>
Lehrkraft	José Antonio Benítez Morales
Zeit / Raum	MI 10-12, Beginn 22.04.09 / B 402, Bispinghof 2B
<b>201496</b>	<b>Conversando en español, Gruppe C (Kompaktkurs) / Spanish Conversation, Group C (Intensive Course)</b>
Lehrkraft	Romina Natalia Catera
Zeit / Raum	<b>27.-31.07.09:</b> MO-DO jeweils 8.30-10.00, 10.15-11.45, 12.00-13.30; FR 10.15-11.45 Abschlussklausur / B 410, Bispinghof 2B

**12.2.2 UNIcert® Stufe III - Angebot des Sprachenzentrums**

**12.2.2.1 Fachsprachkurse**

<b>201500</b>	<b>Economía y derecho en la España de hoy / Law and Economics in Contemporary Spain</b>
Lehrkraft	Tomás Peña Becerra
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	DI 8.30-10.00, Beginn 21.04.09 / S229 (SR 210), Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

Objetivos: *Preparar a los estudiantes de derecho, económicas y empresariales para poder realizar unas prácticas en España o en un país iberoamericano.*

Puntos esenciales del curso: *La lectura de artículos de prensa sobre temas jurídicos, económicos o empresariales se complementará con la realización de esquemas, resúmenes y ejercicios de vocabulario. En el curso se tratarán especialmente temas relacionados con las relaciones comerciales entre Alemania y España e Iberoamérica y las cuestiones jurídicas que éstas plantean.*

**201515**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

**Diversidad hispana / Hispanic Cultural Studies**

Olga Gaudioso Solsona

Ergänzungskurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

MI 16-18, Beginn 22.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

Objetivo del curso: *Perfeccionamiento de las cuatro destrezas (comprensión auditiva y de lectura, expresión oral y escrita) tomando Iberoamérica como campo de trabajo.*

Puntos esenciales del curso: *Los participantes profundizarán sus conocimientos sobre Iberoamérica tanto desde el punto de vista socio-cultural como lingüístico. Para ello se trabajarán en clase diferentes temas históricos y de actualidad utilizando como material didáctico periódicos latinoamericanos, noticias televisivas en la red y documentales.*

**12.2.2.2 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten)**

Diese Kurse sind auch geeignet für die Fachspezifische Fremdsprachenausbildung.

**201520**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

**Aptitudes lingüísticas 1 / Spanish Language Skills 1**

David Santiago Escribano del Moral

UNIcert® Stufe III, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Referat oder mündliche Prüfung

DI 16-18, Beginn 21.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

Objetivos: *El objetivo del curso es profundizar y perfeccionar las destrezas comunicativas relacionadas especialmente con la redacción escrita a nivel superior, con el objetivo de preparar al estudiante para la vida laboral y profesional en un país de habla hispana.*

Puntos esenciales del curso: *Se trabajarán entre otros temas la búsqueda y la selección de ofertas de trabajo, la redacción de cartas laborales, la preparación y desarrollo de una entrevista de trabajo, etc.*

**201534**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

**Aptitudes lingüísticas 2 / Spanish Language Skills 2**

Olga Gaudioso Solsona

UNIcert® Stufe III, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur

MI 14-16, Beginn 22.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

Objetivos: *Perfeccionamiento de las destrezas comunicativas a nivel superior a través de la lectura de artículos de periódico y revistas especializadas, así como la visualización de telediarios y noticieros.*

Puntos esenciales del curso: *La edición de un periódico con las típicas secciones de política internacional, nacional, economía, cultura, deporte, etc proporcionará el marco didáctico. La redacción de diferentes artículos para la secciones del periódico servirá para mejorar la expresión escrita de los participantes.*

**201549**

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

**Debatir en español (Kompaktkurs) / Debating in Spanish (Intensive Course)**

Romina Natalia Catera

Ergänzungskurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

03.-07.08.09: MO-DO jeweils 8.30-10.00, 10.15-11.45, 12.00-13.30;

FR 10.15-11.45 mündliche Prüfungen / B 410, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

*Perfeccionamiento de la expresión oral y la comprensión auditiva. Aprendizaje de expresiones lingüísticas útiles para la exposición y el debate.*

Puntos esenciales del curso: *Los temas se seleccionarán atendiendo a la actualidad informativa. En los debates posteriores se pondrán en práctica las estructuras y expresiones aprendidas.*

### 12.3 Weiteres Angebot des Sprachenzentrums

201553

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

#### Revisión de la gramática y su uso en la redacción / Grammar Revision and its Use in Writing

David Santiago Escribano del Moral

kann als Ergänzungskurs UNIcert® II angerechnet werden, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur

MI 16-18, Beginn 22.04.09 / B 410, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*El curso se dirige a aquéllos que han aprendido el español durante una estancia en un país de habla hispana y que dominan el lenguaje coloquial pero no el español escrito. Estudiantes, por tanto, que tienen unos conocimientos superiores al nivel 2 (UNICERT® II) pero un poco inferiores al nivel 3 (UNICERT® III) y que desean realizar un curso puente entre ambos niveles.*

Puntos esenciales del curso: *El curso se centra en la redacción para mejorar la expresión escrita y en la ampliación del vocabulario no coloquial a un nivel superior.*

### 13. TÜRKISCH - Angebot des Sprachenzentrums

#### 201568

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Literatur

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

#### Türkisch mit Vorkenntnissen 1+2 / Intermediate Turkish 1+2

Üzeyir Tüfekci

Allgemeinsprachlicher Kurs, 4 SWS

regelmäßige Teilnahme, Abschlussklausur und mündliche Prüfung

*Gökkusagi Türkce* (ders kitabı) Band 1 (Unterrichtsbuch) und *Gökkusagi Türkce* (calisma kitabı) Band 2 (Arbeitsbuch), Verlag: Dilset Yayınlari, İstanbul (ISBN 975-6576-685)

DI 12.00-13.30 und DO 8.30-10.00, Beginn 21.04.09 / DI: B 402, DO: B 105

(Bispinghof 2B)

siehe Seite 6

erfolgreiche Teilnahme an *Türkisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs)* oder vergleichbare Vorkenntnisse; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt; C-Test nicht erforderlich

*Festigung der in Türkisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) geübten Fertigkeiten. Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung. Vertiefung der Gesprächsführung und des Hörverständnisses.*

#### 201572

#### Verbesserung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit im Türkischen / Improving Oral and Writing Skills in Turkish

Lehrkraft

Veranstaltungstyp

Prüfung

Zeit / Raum

Anmeldung

Voraussetzungen

Üzeyir Tüfekci

Allgemeinsprachlicher Kurs, 2 SWS

regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

DI 14.30-16.00, Beginn 21.04.09 / B 402, Bispinghof 2B

siehe Seite 6

erfolgreiche Teilnahme an *Türkisch mit Vorkenntnissen 3* oder vergleichbare

Vorkenntnisse; C-Test nicht erforderlich

*Verbesserung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit und des Hörverstehens; Gespräche über aktuelle Themen anhand von authentischem Text-, Kassetten- oder Videomaterial; Lektüre einer türkischen Ganzschrift (Sachbuch oder Roman)*

## 14. UNGARISCH - Angebot des Sprachenzentrums

### 201587

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

#### Ungarisch mit Vorkenntnissen 1+2 / Intermediate Hungarian 1+2

Olga Fekete  
Allgemeinsprachlicher Kurs, 4 SWS  
regelmäßige Teilnahme, Abschlussklausur und mündliche Prüfung  
Á. Silló: *Szituációk*. Hueber: Ismaning, 2004  
MO und DO 16-18, Beginn 20.04.09 / MO: B 301, DO: B 304 (Bispinghof 2B)  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme an *Ungarisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse* (*Doppelkurs*) oder vergleichbare Vorkenntnisse; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt; C-Test nicht erforderlich

*Festigung der in Ungarisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) geübten Fertigkeiten. Ziel ist der Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung.*

### 202124

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

#### Verbesserung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit im Ungarischen / Improving Oral and Writing Skills in Hungarian

Olga Fekete  
Allgemeinsprachlicher Kurs, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung  
DI 16-18, Beginn 21.04.09 / B 403, Bispinghof 2B  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme an *Ungarisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse 3* oder vergleichbare Vorkenntnisse; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt; C-Test nicht erforderlich

*Verbesserung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit und des Hörverständens; Gespräche über aktuelle Themen anhand von authentischem Text-, Kassetten- oder Videomaterial; Lektüre einer türkischen Ganzschrift (Sachbuch oder Roman)*

## 15. Arabisch, Chinesisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch und Spanisch - weiteres Angebot des Sprachenzentrums unter dem Vorbehalt der Finanzierung aus Studienbeitragsmitteln

Bei Finanzierung aus Studienbeitragsmitteln finden Sie die Veranstaltungen voraussichtlich ab Anfang März auf unserer Homepage: [spzwww.uni-muenster.de/](http://spzwww.uni-muenster.de/) unter dem Link **STUDIENANGEBOTE**.

## 16. Schreibwerkstatt Schreibberatung - Angebot des Sprachenzentrums

Dr. Elmar Elling / Bispinghof 5-6F, Raum 301  
 schreibwerkstatt@uni-muenster.de / spzwww.uni-muenster.de  
 (Link: Schreibwerkstatt)  
 Sprechstunde: FR 12-13 Uhr und nach Vereinbarung

## 17. Allgemeine Studien

### 17.1 Schreibwerkstatt Akademisches Schreiben

Zwei-Fach-Bachelor-Studierende, zum Teil auch Ein-Fach-Bachelor, können mit den Angeboten zum akademischen Schreiben max. 5 Leistungspunkte für die Allgemeinen Studien erwerben. Hierzu müssen Sie erfolgreich 3 SWS des nachfolgenden Angebots absolvieren.

#### 17.1.1 Angebot des Sprachenzentrums

**310567**

##### **Einführung in das Akademische Schreiben (obligatorische Vorlesung) / Introduction to Academic Writing (Obligatory Lecture)**

Lehrkraft  
 Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Zeit / Raum  
 Anmeldung

Dr. Elmar Elling  
 obligatorische Vorlesung - 1 Leistungspunkt, 1 SWS  
 regelmäßige Teilnahme  
 DO 16.15-17.00, Beginn 23.04.09 / PC 4, Schlossplatz 4-7  
 im Sprachenzentrum siehe Seite 6 und zusätzliche Anmeldung über HISLSF erforderlich

*Die Vorlesung gibt Einblicke in den Arbeitsprozess beim Erstellen umfangreicherer akademischer Texte. Die mit dieser Vorlesung verbundene Übung dient dazu, Aspekte des Gehörten zu vertiefen und umzusetzen.*

**310571**

##### **Einführung in das Akademische Schreiben (obligatorische Übung) / Introduction to Academic Writing (Obligatory Tutorial)**

Lehrkraft  
 Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Zeit / Raum  
 Anmeldung

Dr. Elmar Elling  
 obligatorische Übung - 2 Leistungspunkte, 1 SWS  
 regelmäßige Teilnahme und Führen eines Arbeitsjournals  
 DO 17.15-18.00, Beginn 23.04.09 / B 410, Bispinghof 2B  
 im Sprachenzentrum siehe Seite 6 und zusätzliche Anmeldung über HISLSF erforderlich!

*Diese Übung dient dazu, Aspekte des in der Vorlesung Gehörten zu vertiefen und umzusetzen.*

**310586**

##### **Formulieren von Texten (fakultative Übung) / Formulating Texts (Optional Tutorial)**

Lehrkraft  
 Veranstaltungstyp  
 Prüfung  
 Zeit / Raum  
 Anmeldung

Dr. Elmar Elling  
 fakultative Übung - 2 Leistungspunkte, 1 SWS  
 regelmäßige Teilnahme und Führen eines Arbeitsjournals  
 FR 10.15-11.45, 14tägig, Beginn 24.04.09 / B 210, Bispinghof 2B  
 im Sprachenzentrum siehe Seite 6 und zusätzliche Anmeldung über HISLSF erforderlich!

*Gleichgültig, welche Art von Text entsteht, am Ende soll er sich gut lesen! – Um dies erreichen zu können, ist die Kenntnis entsprechender Techniken, aber auch das Verständnis von grammatischen Regeln erforderlich. Beides wird vermittelt und in Übungen ausprobiert.*

**310590****Schriftliches Argumentieren in unterschiedlichen Zusammenhängen (fakultative Übung) / Written Argumentation in Different Contexts (Optional Tutorial)**

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung

Dr. Elmar Elling  
fakultative Übung - 2 Leistungspunkte, 1 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Führen eines Arbeitsjournals  
FR 10.15-11.45, 14tägig, Beginn 08.05.09 / B 210, Bispinghof 2B  
im Sprachenzentrum siehe Seite 6 und zusätzliche Anmeldung über HISLSF erforderlich!

*Neben der fachlichen und logischen Seite hat die wissenschaftliche Argumentation auch eine sprachliche. Hier fragt man nach den Mitteln, mit denen Argumente dargestellt und verbunden werden. In dieser Übung sollen solche Mittel vorgestellt, anhand von Beispieltexten analytisch erfasst, vor allem aber in Form eigener Texte ausprobiert werden.*

**310677****Verfassen der Bachelorarbeit (fakultative Übung) / Writing a Bachelor Thesis (Optional Tutorial)**

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung

Dr. Elmar Elling  
fakultative Übung - 2 Leistungspunkte, 1 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Erstellen einer Arbeit  
Vorbesprechung: 30.04.09, 18.15 Uhr (weitere Termine in Absprache) / B 304, Bispinghof 2B  
im Sprachenzentrum siehe Seite 6 und zusätzliche Anmeldung über HISLSF erforderlich!

*Kurz vor dem Verfassen Ihrer Bachelorarbeit bietet Ihnen diese Veranstaltung einen vertiefenden Einblick in das wissenschaftliche Arbeiten und Schreiben. Anhand exemplarischer Aufgaben lernen Sie die anstehenden Arbeitsschritte kennen und können sie auf Ihr eigenes Schreibprojekt übertragen.*

### **17.1.2 Angebot des FB Geowissenschaften für den Studiengang Geowissenschaften**

**140290****Vorlesung und Übung zum akademischen Schreiben für GeowissenschaftlerInnen / Exercises in Academic Writing for Geoscience Students**

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Voraussetzungen

Dr. Elmar Elling  
Vorlesung - 1 Leistungspunkt, Übung - 2 Leistungspunkte, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Führen eines Arbeitsjournals  
geschlossener Teilnehmerkreis  
nur für Studierende im Studiengang Geowissenschaften

*Diese Vorlesung richtet sich ausschließlich an Studierende der Geowissenschaften und bietet einen fachbezogenen Überblick über das akademische Schreiben.*

## **17.2. Russisch**

**310089****Modul: Russisch mit Vorkenntnissen 1+2 / Intermediate Russian 1+2**

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Literatur  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

N.N.  
Modul - 5 Leistungspunkte, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme, Abschlussklausur und mündliche Prüfung  
Minakova-Boblest, Langenscheidt Praktischer Sprachlehrgang Russisch  
MO 16-18 und DO 14-16, Beginn 20.04.09 /  
MO: A 006, DO: A 0022 (Bispinghof 3A)  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme an Russisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) oder vergleichbare Vorkenntnisse; C-Test nicht erforderlich  
Der Anteil des Kontaktstudiums beträgt insgesamt 52 Ustd. Der Anteil des Selbststudiums besteht in einer regelmäßigen umfangreichen Vor- und Nachbereitung der Kursstunden.

*Festigung der in Russisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) geübten Fertigkeiten. Ziel ist der Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung.*

**17.3 Arabisch, Chinesisch, Englisch, Franzöisch, Italienisch, Portugiesisch und Spanisch - Angebot des Sprachenzentrums unter dem Vorbehalt der Finanzierung aus Studienbeitragsmitteln**

Bei Finanzierung aus Studienbeitragsmitteln finden Sie die Veranstaltungen voraussichtlich ab Anfang März auf unserer Homepage: [spzwww.uni-muenster.de/](http://spzwww.uni-muenster.de/) unter dem Link **STUDIENANGEBOTE**.

**18. Weiteres Sprachangebot anderer Fachbereiche für Hörer aller Fächer**

Zu diesen Veranstaltungen und ihrem Ablauf erteilt das Sprachenzentrum keinerlei Informationen.

**18.1 Evangelisch-Theologische Fakultät**

s. <http://egora.uni-muenster.de/fb1/studieren/lehrangebot.shtml> bzw. HISLSF

**18.2 FB Geschichte/Philosophie - Sprachangebot des Instituts für Klassische Philologie**

s. [http://www.uni-muenster.de/Klassische\\_Philologie/Sprachkurse.html](http://www.uni-muenster.de/Klassische_Philologie/Sprachkurse.html) bzw. HISLSF

**18.3 FB Philologie****18.3.1 Institut für Arabistik und Islamwissenschaft**

s. HISLSF

**18.3.2 Institut für Indologie**

Interessenten können sich auf der Homepage des Instituts für Indogermanische Sprachwissenschaft: <http://www.uni-muenster.de/Indogermanistik/> bzw. im HISLSF über ein evtl. Lehrangebot informieren (die Homepage der Indologie wird nicht mehr aktualisiert).

**18.3.3 Institut für Niederländische Philologie**

s. HISLSF

**18.3.4 Romanisches Seminar**

s. <http://www.uni-muenster.de/Romanistik/lehre/welcome.htm> bzw. HISLSF

**18.3.5 Institut für Sinologie und Ostasienkunde**

s. <http://www.uni-muenster.de/Sinologie/> bzw. HISLSF

**18.3.6 Slavisch-Baltisches Seminar**

s. <http://www.uni-muenster.de/SlavBaltSeminar/> bzw. HISLSF